Europa-Parlamentet
2024-2029

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2025/0059(COD)

1.12.2025

ÆNDRINGSFORSLAG
1606 - 2015

Udkast til betænkning
Malik Azmani
(PE779.352v01-00)

Et fælles system for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold i Unionen og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/115/EF, Rådets direktiv 2001/40/EF og Rådets afgørelse 2004/191/EF

Forslag til forordning
(COM(2025)0101 – 2025/0059(COD))

Ændringsforslag 1606
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Den juridiske bistand og repræsentation skal bestå i udarbejdelse af ***en klage eller anmodning om prøvelse, herunder som minimum*** udarbejdelse af de procesdokumenter, der kræves i henhold til national ret, og i tilfælde af et retsmøde deltagelse i dette retsmøde ved en ***retslig myndighed*** for at sikre en effektiv udøvelse af retten til et forsvar. En sådan bistand berører ikke den bistand, der ydes i henhold til forordning (EU) 2024/1348.	3. Den juridiske bistand og repræsentation skal ***som minimum*** bestå i udarbejdelse af de procesdokumenter, der kræves i henhold til national ret, ***udarbejdelse af selve klagen*** og i tilfælde af et retsmøde deltagelse i dette retsmøde ved en ***domstol eller et domstolslignende organ*** for at sikre en effektiv udøvelse af retten til et forsvar. En sådan bistand berører ikke den bistand, der ydes i henhold til forordning (EU) 2024/1348.

Or. en

Begrundelse

Jf. artikel 17 i forordningen om asylproceduren

Ændringsforslag 1607
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Gratis juridisk bistand og repræsentation ydes af juridiske rådgivere eller af andre personer med passende kvalifikationer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret***, og hvis interesser ikke strider mod eller potentielt kunne stride mod tredjelandsstatsborgerens interesser***.	4. Gratis juridisk bistand og repræsentation***, der finansieres eller ydes af tredjelandsstatsborgerens oprindelsesland, herunder gennem konsulære tjenester eller gennem akkrediterede retlige aktører, der er udpeget eller finansieret af det pågældende land,*** ydes af juridiske rådgivere eller af andre personer med passende kvalifikationer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret

	til at bistå eller repræsentere tredjelandsstatsborgeren, eller af ikkestatslige organisationer, der er akkrediteret i henhold til national ret til at yde juridisk bistand eller repræsentation til tredjelandsstatsborgere.

Or. en

Ændringsforslag 1608
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Gratis juridisk bistand og repræsentation ydes af ***juridiske rådgivere eller af andre personer med passende kvalifikationer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret, og hvis interesser ikke strider mod eller potentielt kunne stride mod tredjelandsstatsborgerens interesser***.	4. Gratis juridisk bistand og repræsentation ydes af ***uafhængige advokater***.

Or. en

Ændringsforslag 1609
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Gratis juridisk bistand og repræsentation ydes af juridiske rådgivere eller af andre personer med passende kvalifikationer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret, og hvis interesser ikke strider mod eller potentielt kunne stride mod tredjelandsstatsborgerens interesser.	4. Gratis juridisk bistand og repræsentation ydes af juridiske rådgivere eller af andre personer med passende kvalifikationer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret, og hvis interesser ikke strider mod ***national ret*** eller potentielt kunne stride mod tredjelandsstatsborgerens interesser.

Or. fr

Ændringsforslag 1610
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Gratis juridisk bistand og repræsentation ydes af juridiske rådgivere eller af andre personer med passende kvalifikationer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret, og hvis interesser ikke strider mod eller potentielt kunne stride mod tredjelandsstatsborgerens interesser.	4. Gratis juridisk bistand og repræsentation ydes af juridiske rådgivere eller af andre personer ***eller organisationer*** med passende kvalifikationer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret, og hvis interesser ikke strider mod eller potentielt kunne stride mod tredjelandsstatsborgerens interesser.

Or. en

Ændringsforslag 1611
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Gratis juridisk bistand og repræsentation ydes af ***juridiske rådgivere eller af andre personer med passende kvalifikationer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret, og hvis interesser ikke strider mod eller potentielt kunne stride mod*** tredjelandsstatsborgerens ***interesser***.	4. Gratis juridisk bistand og repræsentation***, der tilbydes af*** tredjelandsstatsborgerens ***oprindelsesland eller statsborgerskabsland, herunder gennem konsulære eller akkrediterede retlige aktører, der finansieres af det pågældende land, ydes af personer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret***.

Or. en

Ændringsforslag 1612

Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Gratis juridisk bistand og repræsentation ydes af juridiske rådgivere ***eller af andre personer med passende kvalifikationer***, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret, og hvis interesser ikke strider mod eller potentielt kunne stride mod tredjelandsstatsborgerens interesser.	4. Gratis juridisk bistand og repræsentation ydes af juridiske rådgivere, om er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret, og hvis interesser ikke strider mod eller potentielt kunne stride mod tredjelandsstatsborgerens interesser.

Or. en

Begrundelse

Det fremgår ikke klart, hvem andre personer med passende kvalifikationer ville være, hvis de ikke er juridiske rådgivere, der kan give møde for en domstol eller ret.

Ændringsforslag 1613
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Gratis*** juridisk bistand og repræsentation ydes af ***juridiske rådgivere eller af andre*** personer med passende kvalifikationer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret, og hvis interesser ikke strider mod eller potentielt kunne stride mod tredjelandsstatsborgerens interesser.	4. Juridisk bistand og repræsentation ydes af personer med passende kvalifikationer, som er godkendt eller har tilladelse i henhold til national ret, og hvis interesser ikke strider mod eller potentielt kunne stride mod tredjelandsstatsborgerens interesser.

Or. en

Ændringsforslag 1614
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Medlemsstaterne kan nægte at yde gratis juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med klageproceduren, hvis:	***udgår***
a. tredjelandsstatsborgeren anses for at råde over tilstrækkelige midler til at bekoste juridisk bistand og repræsentation for egen regning	
b. det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig	
c. klagesagen behandles eller domstolsprøvelsen sker i anden instans eller derover i henhold til national ret, herunder genbehandling eller fornyet prøvelse	
d. tredjelandsstatsborgeren allerede bistås eller repræsenteres af en juridisk rådgiver.	

Or. en

Ændringsforslag 1615
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Medlemsstaterne kan nægte at yde gratis juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med klageproceduren, hvis:	***udgår***
a. tredjelandsstatsborgeren anses for at råde over tilstrækkelige midler til at bekoste juridisk bistand og repræsentation for egen regning	
b. det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig	
c. klagesagen behandles eller	

domstolsprøvelsen sker i anden instans eller derover i henhold til national ret, herunder genbehandling eller fornyet prøvelse

d. tredjelandsstatsborgeren allerede bistås eller repræsenteres af en juridisk rådgiver.

Or. en

Ændringsforslag 1616
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Medlemsstaterne kan nægte at yde gratis juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med klageproceduren, hvis:	***udgår***
a. tredjelandsstatsborgeren anses for at råde over tilstrækkelige midler til at bekoste juridisk bistand og repræsentation for egen regning	
b. det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig	
c. klagesagen behandles eller domstolsprøvelsen sker i anden instans eller derover i henhold til national ret, herunder genbehandling eller fornyet prøvelse	
d. tredjelandsstatsborgeren allerede bistås eller repræsenteres af en juridisk rådgiver.	

Or. en

Ændringsforslag 1617
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning

Artikel 25 – stk. 5 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. ***Medlemsstaterne kan nægte at yde*** gratis juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med klageproceduren, hvis:	5. ***Hvis der ydes*** gratis juridisk bistand og repræsentation ***i henhold til national ret, kan medlemsstaterne udelukke eller bringe bestemmelsen til ophør af en af de grunde, der er anført nedenfor, uden at dette berører deres mulighed for at påberåbe sig yderligere grunde, der er fastsat i national ret***:

Or. en

Ændringsforslag 1618
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Medlemsstaterne kan nægte at yde ***gratis*** juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med klageproceduren, hvis***:***	5. Medlemsstaterne kan nægte at yde juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med klageproceduren, hvis ***dette er behørigt begrundet.***

Or. en

Ændringsforslag 1619
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. tredjelandsstatsborgeren anses for at råde over tilstrækkelige midler til at bekoste juridisk bistand og repræsentation for egen regning	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1620
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. tredjelandsstatsborgeren anses for at råde over tilstrækkelige midler til at bekoste juridisk bistand og repræsentation for egen regning	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1621
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1622
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig	***udgår***

Or. en

Begrundelse

For at fastslå, at en appel er ubegrundet eller udgør misbrug, vil det kræve, at en domstol eller et domstolslignende organ undersøger sagen.

Ændringsforslag 1623
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1624
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. klagesagen behandles eller domstolsprøvelsen sker i anden instans eller derover i henhold til national ret, herunder genbehandling eller fornyet prøvelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1625
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. klagesagen behandles eller domstolsprøvelsen sker i anden instans	***udgår***

eller derover i henhold til national ret, herunder genbehandling eller fornyet prøvelse

Or. en

Ændringsforslag 1626
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. tredjelandsstatsborgeren allerede bistås eller repræsenteres af en juridisk rådgiver.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1627
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. tredjelandsstatsborgeren allerede bistås eller repræsenteres af en juridisk rådgiver.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1628
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

da) tredjelandsstatsborgeren er statsborger i et land, der er udpeget som et sikkert tredjeland eller sikkert oprindelsesland i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i EU-retten

Or. en

Ændringsforslag 1629
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) tredjelandsstatsborgeren har undladt at samarbejde med de kompetente myndigheder i et omfang, der i væsentlig grad hindrer en korrekt behandling af klagen.

Or. en

Ændringsforslag 1630
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) tredjelandsstatsborgeren uden gyldig grund har undladt at opfylde forpligtelserne til at samarbejde i henhold til artikel 21

Or. en

Ændringsforslag 1631
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) der er fastlagt andre kriterier i medlemsstaternes nationale lovgivning.

Or. fr

Ændringsforslag 1632
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	db) tredjelandsstatsborgeren er genstand for en strafferetlig efterforskning eller er blevet dømt for en strafbar handling, og national ret kræver, at retshjælp i indvandrings- eller tilbagesendelsessager begrænses eller udelukkes i sådanne tilfælde

Or. en

Ændringsforslag 1633
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	db) tredjelandsstatsborgeren allerede har modtaget subsidieret eller gratis juridisk bistand under sin asylprocedure.

Or. en

Ændringsforslag 1634
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	dc) tredjelandsstatsborgeren udgør en trussel mod den offentlige orden eller den offentlige sikkerhed, og national ret indeholder bestemmelser om begrænset adgang til gratis retshjælp under sådanne omstændigheder

Or. en

Ændringsforslag 1635
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d d (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	dd) tredjelandsstatsborgeren udtrykkeligt har valgt at repræsentere sig selv i overensstemmelse med national ret og har afvist at lade sig bistå af en juridisk rådgiver

Or. en

Ændringsforslag 1636
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d e (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

de) klagen indgives udelukkende for at forsinke fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse, og de kompetente myndigheder konkluderer, at juridisk bistand ikke i væsentlig grad vil ændre resultatet, eller tredjelandsstatsborgeren tidligere har modtaget gentagne, successive eller rækker af klager over afgørelser om tilbagesendelse, der tidligere er blevet afvist som grundløse eller urimelige

Or. en

Ændringsforslag 1637
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d f (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	df) tredjelandsstatsborgeren er forsvundet, har undladt at give møde ved de krævede aftaler eller ikke kan lokaliseres, og retshjælpen i henhold til national ret kan begrænses i sådanne tilfælde

Or. en

Ændringsforslag 1638
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d g (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	dg) tredjelandsstatsborgeren nægter at samarbejde om de skridt, der er nødvendige for tilbagetagelse eller udsendelse, herunder kontakt med

konsulære myndigheder eller udfyldelse af den nødvendige dokumentation

Or. en

Ændringsforslag 1639
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d h (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	dh) tredjelandsstatsborgeren udviser voldelig, truende eller ureglementeret adfærd over for personale, juridiske rådgivere eller andre personer, der er involveret i tilbagesendelsesproceduren, og national ret indeholder konsekvenser, herunder begrænsning af adgangen til juridisk bistand

Or. en

Ændringsforslag 1640
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d i (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	di) tredjelandsstatsborgeren uden gyldig grund har undladt at acceptere eller overholde en tilbagebetalingsordning for omkostninger til juridisk bistand eller repræsentation, der tidligere er ydet for offentlige udgifter, hvis national ret tillader, at sådanne omkostninger inddrives, og hvis de kompetente myndigheder har tilbudt en rimelig tilbagebetalingsplan.

Or. en

Ændringsforslag 1641
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d l (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	dl) juridisk bistand og repræsentation allerede ydes af konsulære tjenester eller akkrediterede advokater, der er udpeget eller finansieret af tredjelandsstatsborgerens oprindelsesland

Or. en

Ændringsforslag 1642
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d k (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	dk) andre foranstaltninger eller konsekvenser end ovennævnte, hvis det er fastsat i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1643
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	dl) identitetssvig, destruktion af dokumenter eller afgivelse af falske oplysninger er blevet fastslået, og national ret tillader udelukkelse eller begrænsning

af offentligt finansieret retshjælp i sådanne tilfælde

Or. en

Ændringsforslag 1644
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5a. Når der indgives en klage, kan den kompetente retslige myndighed, om muligt i en præjudiciel afgørelse, afgøre, om klagen ikke har konkret udsigt til at blive taget til følge eller er udtryk for misbrug som omhandlet i denne artikels stk. 5, litra b).

Or. en

Ændringsforslag 1645
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5b. Medlemsstaterne sørger for inddrivelse af omkostninger til juridisk bistand, hvis en retslig myndighed har fastslået, at klagen var urimelig eller ikke havde nogen konkret udsigt til at blive taget til følge.

Or. en

Ændringsforslag 1646

Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 5 c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5c. tredjelandsstatsborgeren ikke overholder forpligtelsen til at oplyse om sin finansielle situation som fastsat i stk. 6.

Or. en

Ændringsforslag 1647
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. En tredjelandsstatsborger, der anmoder om gratis juridisk bistand og repræsentation, skal oplyse om sin økonomiske situation.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1648
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. En tredjelandsstatsborger, der anmoder om gratis juridisk bistand og repræsentation, skal oplyse om sin økonomiske situation.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1649
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. En tredjelandsstatsborger, der anmoder om gratis juridisk bistand og repræsentation, skal oplyse om sin økonomiske situation.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1650
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. En tredjelandsstatsborger, der anmoder om gratis juridisk bistand og repræsentation, skal oplyse om sin økonomiske situation.	6. En tredjelandsstatsborger, der anmoder om gratis juridisk bistand og repræsentation, skal ***for at gøre det muligt for de kompetente myndigheder at vurdere, om betingelsen i stk. 5, litra a), er opfyldt,*** oplyse om sin økonomiske situation.

Or. en

Ændringsforslag 1651
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. En tredjelandsstatsborger, der anmoder om ***gratis*** juridisk bistand og	6. En tredjelandsstatsborger, der anmoder om juridisk bistand og

repræsentation, skal oplyse om sin økonomiske situation.	repræsentation, skal oplyse om sin økonomiske situation.

Or. en

Ændringsforslag 1652
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Med undtagelse af bistand til uledsagede mindreårige og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan medlemsstaterne:	***udgår***
a. pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af gratis juridisk bistand og repræsentation, forudsat at sådanne begrænsninger ikke er vilkårlige og ikke uretmæssigt begrænser adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation eller er til skade for udøvelsen af retten til et forsvar	
b. anmode om hel eller delvis godtgørelse af eventuelle afholdte omkostninger, hvis tredjelandsstatsborgerens økonomiske situation er blevet forbedret under tilbagesendelsesproceduren, eller hvis afgørelsen om at yde gratis juridisk bistand og repræsentation blev truffet på grundlag af urigtige oplysninger fra tredjelandsstatsborgeren	
c. fastsætte bestemmelser om, at behandlingen af tredjelandsstatsborgere for så vidt angår gebyrer og andre udgifter og godtgørelser skal være den samme som, men ikke gunstigere end den behandling, der generelt gives deres egne statsborgere for så vidt angår juridisk bistand.	

Or. en

Ændringsforslag 1653
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Med undtagelse af bistand til uledsagede mindreårige og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan medlemsstaterne***:***	7. Med undtagelse af bistand til uledsagede mindreårige og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan medlemsstaterne ***indføre økonomiske begrænsninger eller tidsfrister for ydelse af gratis juridisk rådgivning, bistand og repræsentation, forudsat at sådanne begrænsninger ikke er vilkårlige og ikke uretmæssigt begrænser adgangen til gratis juridisk rådgivning, bistand og repræsentation.***

Or. en

Begrundelse

For så vidt angår gebyrer og andre udgifter må behandlingen af ansøgere ikke være mindre gunstig end den behandling, der generelt gives medlemsstaternes egne statsborgere i forbindelse med retshjælp.

Ændringsforslag 1654
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. ***Med undtagelse af bistand til uledsagede mindreårige og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan*** medlemsstaterne:	7. Medlemsstaterne ***kan***:

Or. en

Ændringsforslag 1655
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. ***Med undtagelse af bistand til uledsagede mindreårige og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan*** medlemsstaterne:	7. Medlemsstaterne ***kan***:

Or. en

Ændringsforslag 1656
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Med undtagelse af bistand til uledsagede mindreårige og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan medlemsstaterne:	7. Med undtagelse af bistand til uledsagede mindreårige og i overensstemmelse med ***de regler, der gælder for deres egne statsborgere, og i overensstemmelse med*** det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan medlemsstaterne:

Or. en

Ændringsforslag 1657
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Med undtagelse af bistand til	7. Med undtagelse af bistand til

uledsagede mindreårige og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler ***kan*** medlemsstaterne:

uledsagede mindreårige og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler ***skal*** medlemsstaterne:

Or. en

Ændringsforslag 1658
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Med undtagelse af bistand til uledsagede ***mindreårige*** og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan medlemsstaterne:	7. Med undtagelse af bistand til uledsagede ***børn*** og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan medlemsstaterne:

Or. en

Ændringsforslag 1659
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Med undtagelse af bistand til ***uledsagede mindreårige*** og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan medlemsstaterne:	7. Med undtagelse af bistand til ***sårbare personer*** og i overensstemmelse med det væsentligste indhold af retten til effektive retsmidler kan medlemsstaterne:

Or. en

Ændringsforslag 1660
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af gratis juridisk bistand og repræsentation***, forudsat at sådanne begrænsninger ikke er vilkårlige og ikke uretmæssigt begrænser adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation eller er til skade for udøvelsen af retten til et forsvar***	***a)*** pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af gratis juridisk bistand og repræsentation

Or. en

Ændringsforslag 1661
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af gratis juridisk bistand og repræsentation***, forudsat at sådanne begrænsninger ikke er vilkårlige og ikke uretmæssigt begrænser adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation eller er til skade for udøvelsen af retten til et forsvar***	***a)*** pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af gratis juridisk bistand og repræsentation***.***

Or. en

Ændringsforslag 1662
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af	***a)*** pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af

gratis juridisk bistand og repræsentation***, forudsat at sådanne begrænsninger ikke er vilkårlige og ikke uretmæssigt begrænser adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation eller er til skade for udøvelsen af retten til et forsvar***	gratis juridisk bistand og repræsentation***.***

Or. en

Ændringsforslag 1663
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af gratis juridisk bistand og repræsentation, forudsat at sådanne begrænsninger ikke er vilkårlige og ikke uretmæssigt begrænser adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation eller er til skade for udøvelsen af retten til et forsvar	***a)*** pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af gratis juridisk bistand og repræsentation, forudsat at sådanne begrænsninger ikke er vilkårlige ***eller diskriminerende*** og ikke uretmæssigt begrænser adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation eller er til skade for udøvelsen af retten til et forsvar

Or. en

Ændringsforslag 1664
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af gratis juridisk bistand og repræsentation, forudsat at sådanne begrænsninger ikke er vilkårlige og ikke uretmæssigt begrænser adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation ***eller er til skade for***	***a)*** pålægge økonomiske eller tidsmæssige begrænsninger for ydelse af gratis juridisk bistand og repræsentation, forudsat at sådanne begrænsninger ikke er vilkårlige og ikke uretmæssigt begrænser adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation

udøvelsen af retten til et forsvar

Or. en

Ændringsforslag 1665
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. anmode om hel eller delvis godtgørelse af eventuelle afholdte omkostninger, hvis tredjelandsstatsborgerens økonomiske situation er blevet forbedret under tilbagesendelsesproceduren, ***eller*** hvis afgørelsen om at yde ***gratis juridisk*** bistand ***og*** repræsentation blev truffet på grundlag af urigtige oplysninger fra tredjelandsstatsborgeren	***b) Medlemsstaterne kan*** anmode om hel eller delvis godtgørelse af eventuelle afholdte omkostninger ***for gratis juridisk bistand og repræsentation***, hvis tredjelandsstatsborgerens økonomiske situation er blevet forbedret under tilbagesendelsesproceduren, hvis afgørelsen om at yde ***sådan*** bistand ***eller*** repræsentation blev truffet på grundlag af urigtige ***eller ufuldstændige*** oplysninger fra tredjelandsstatsborgeren***, eller hvis en af betingelserne for udelukkelse eller ophør af gratis juridisk bistand og repræsentation, jf. stk. 5, efterfølgende finder anvendelse. Medlemsstaterne kan endvidere søge om godtgørelse af eller bidrag til sådanne omkostninger fra tredjelandsstatsborgerens oprindelsesland, herunder gennem dets konsulære tjenester, hvis det er relevant i henhold til national ret eller bilaterale ordninger.***

Or. en

Ændringsforslag 1666
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. anmode om hel eller delvis godtgørelse af eventuelle afholdte omkostninger, hvis tredjelandsstatsborgerens økonomiske situation er blevet forbedret under tilbagesendelsesproceduren, eller hvis afgørelsen om at yde gratis juridisk bistand og repræsentation blev truffet på grundlag af urigtige oplysninger fra tredjelandsstatsborgeren	***b)*** anmode om hel eller delvis godtgørelse af eventuelle afholdte omkostninger, hvis tredjelandsstatsborgerens økonomiske situation er blevet forbedret under tilbagesendelsesproceduren, eller hvis afgørelsen om at yde gratis juridisk bistand og repræsentation blev truffet på grundlag af urigtige oplysninger fra tredjelandsstatsborgeren***. Medlemsstaterne skal kunne få dækket alle omkostninger til juridisk bistand, hvis det fastslås, at klagen var urimelig eller indgivet i ond tro***

Or. en

Ændringsforslag 1667
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. anmode om hel ***eller delvis*** godtgørelse af ***eventuelle*** afholdte omkostninger***, hvis tredjelandsstatsborgerens økonomiske situation er blevet forbedret under*** tilbagesendelsesproceduren, ***eller hvis afgørelsen om at yde*** gratis juridisk bistand og repræsentation ***blev truffet på grundlag af urigtige oplysninger fra tredjelandsstatsborgeren***	***b)*** anmode ***statsborgerskabs- eller oprindelsesland samt tredjelandsstatsborgere*** om hel godtgørelse af afholdte omkostninger ***i forbindelse med*** tilbagesendelsesproceduren, ***herunder*** gratis juridisk bistand og repræsentation

Or. en

Ændringsforslag 1668
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. anmode om hel eller delvis godtgørelse af eventuelle afholdte omkostninger, ***hvis tredjelandsstatsborgerens økonomiske situation er blevet forbedret under tilbagesendelsesproceduren, eller*** hvis afgørelsen om at yde gratis juridisk bistand og repræsentation blev truffet på grundlag af urigtige oplysninger fra tredjelandsstatsborgeren	***b)*** anmode om hel eller delvis godtgørelse af eventuelle afholdte omkostninger, hvis afgørelsen om at yde gratis juridisk bistand og repræsentation blev truffet på grundlag af urigtige oplysninger fra tredjelandsstatsborgeren

Or. en

Begrundelse

Godtgørelsen af omkostninger er en urimelig byrde for en person, der skal tilbagesendes, medmindre ydelsen af gratis retshjælp var baseret på urigtige oplysninger fra den person, der skal tilbagesendes.

Ændringsforslag 1669
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. anmode om hel eller delvis godtgørelse af eventuelle afholdte omkostninger, hvis tredjelandsstatsborgerens økonomiske situation er blevet forbedret under tilbagesendelsesproceduren, eller hvis afgørelsen om at yde gratis juridisk bistand og repræsentation blev truffet på grundlag af urigtige oplysninger fra tredjelandsstatsborgeren	***b)*** anmode om hel eller delvis godtgørelse af eventuelle afholdte omkostninger, hvis tredjelandsstatsborgerens økonomiske situation er blevet ***væsentligt*** forbedret under tilbagesendelsesproceduren, eller hvis afgørelsen om at yde gratis juridisk bistand og repræsentation blev truffet på grundlag af urigtige oplysninger fra tredjelandsstatsborgeren

Or. en

Ændringsforslag 1670
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. fastsætte bestemmelser om, at behandlingen af tredjelandsstatsborgere for så vidt angår gebyrer og andre udgifter og godtgørelser skal være den samme som, men ikke gunstigere end den behandling, der generelt gives deres egne statsborgere for så vidt angår juridisk bistand.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1671
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. fastsætte bestemmelser om, at behandlingen af tredjelandsstatsborgere for så vidt angår gebyrer og andre udgifter og godtgørelser skal være den samme som, men ikke gunstigere end den behandling, der generelt gives deres egne statsborgere for så vidt angår juridisk bistand.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1672
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. fastsætte bestemmelser om, at behandlingen af tredjelandsstatsborgere for så vidt angår gebyrer og andre udgifter og godtgørelser ***skal*** være ***den samme som, men ikke*** gunstigere end den behandling, der generelt gives deres egne statsborgere ***for så vidt angår juridisk bistand.***	***c)*** fastsætte bestemmelser om, at behandlingen af tredjelandsstatsborgere for så vidt angår gebyrer og andre udgifter og godtgørelser ***ikke må*** være gunstigere end den behandling, der generelt gives deres egne statsborgere***, uden at dette berører medlemsstaternes mulighed for at anvende højere gebyrer eller kræve godtgørelse i overensstemmelse med national ret***

Or. en

Ændringsforslag 1673
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. fastsætte bestemmelser om, at behandlingen af tredjelandsstatsborgere for så vidt angår gebyrer og andre udgifter og godtgørelser ***skal*** være ***den samme som, men ikke*** gunstigere end den behandling, der ***generelt gives*** deres egne statsborgere ***for så vidt angår juridisk bistand***.	***c)*** fastsætte bestemmelser om, at behandlingen af tredjelandsstatsborgere for så vidt angår gebyrer og andre udgifter og godtgørelser ***ikke må*** være gunstigere end den behandling, der ***tilbydes*** deres egne statsborgere***, uden at dette berører medlemsstaternes mulighed for at anvende højere gebyrer eller kræve godtgørelse i overensstemmelse med national ret***.

Or. en

Ændringsforslag 1674
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

c. fastsætte bestemmelser om, at behandlingen af tredjelandsstatsborgere for så vidt angår gebyrer og andre udgifter ***og godtgørelser skal være den samme som, men ikke gunstigere*** end den behandling, der generelt gives deres egne statsborgere for så vidt angår juridisk bistand.	***c)*** For så vidt angår gebyrer og andre udgifter ***må behandlingen af tilbagesendte ikke være mindre gunstig*** end den behandling, der generelt gives deres egne statsborgere for så vidt angår juridisk bistand.

Or. en

Ændringsforslag 1675
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	7a. Medlemsstaterne fastsætter særlige processuelle regler for den måde, hvorpå anmodninger om gratis juridisk bistand og repræsentation skal fremsættes og behandles, eller anvender gældende regler for indenlandske krav af tilsvarende karakter, forudsat at disse regler ikke gør adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation uforholdsmæssigt vanskelig eller umulig, navnlig med hensyn til bestemmelserne i stk. 9 sammenholdt med den frist for indgivelse af en klage i første instans, der er fastsat i artikel 27, stk. 1.

Or. en

Begrundelse

I betragtning af den meget stramme tidsramme for indgivelse af en klage skal afgørelsen om, hvorvidt der skal bevilges retshjælp eller ej, træffes meget hurtigt for at give bestemmelsen i stk. 9 mening.

Ændringsforslag 1676
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	7a. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om, at behandlingen af tredjelandsstatsborgere for så vidt angår adgang, gebyrer og andre omkostninger og godtgørelser skal svare til den behandling, der generelt gives deres statsborgere for så vidt angår juridisk bistand.

Or. en

Ændringsforslag 1677
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	7a. Medlemsstaterne sikrer, at gratis eller subsidieret juridisk bistand, der ydes i henhold til denne artikel, svarer til, men ikke er gunstigere end, den behandling, der generelt gives deres statsborgere for så vidt angår juridisk bistand.

Or. en

Ændringsforslag 1678
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstaterne fastsætter	***udgår***

særlige processuelle regler for den måde, hvorpå anmodninger om gratis juridisk bistand og repræsentation skal fremsættes og behandles, eller anvender gældende regler for indenlandske krav af tilsvarende karakter, forudsat at disse regler ikke gør adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation uforholdsmæssigt vanskelig eller umulig.

Or. en

Ændringsforslag 1679
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstaterne fastsætter særlige processuelle regler for den måde, hvorpå anmodninger om gratis juridisk bistand og repræsentation skal fremsættes og behandles, eller anvender gældende regler for indenlandske krav af tilsvarende karakter, forudsat at disse regler ikke gør adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation uforholdsmæssigt vanskelig eller umulig.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1680
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstaterne fastsætter særlige processuelle regler for den måde, hvorpå anmodninger om gratis juridisk bistand og repræsentation skal fremsættes	***udgår***

og behandles, eller anvender gældende regler for indenlandske krav af tilsvarende karakter, forudsat at disse regler ikke gør adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation uforholdsmæssigt vanskelig eller umulig.

Or. en

Ændringsforslag 1681
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstaterne fastsætter særlige processuelle regler for den måde, hvorpå anmodninger om ***gratis*** juridisk bistand og repræsentation skal fremsættes og behandles, eller anvender gældende regler for indenlandske krav af tilsvarende karakter***, forudsat at disse regler ikke gør adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation uforholdsmæssigt vanskelig eller umulig***.	8. Medlemsstaterne fastsætter særlige processuelle regler for den måde, hvorpå anmodninger om juridisk bistand og repræsentation skal fremsættes og behandles, eller anvender gældende regler for indenlandske krav af tilsvarende karakter.

Or. en

Ændringsforslag 1682
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstaterne fastsætter særlige processuelle regler for den måde, hvorpå anmodninger om gratis juridisk bistand og repræsentation skal fremsættes og behandles**,** eller anvender gældende regler for indenlandske krav af tilsvarende	8. Medlemsstaterne fastsætter særlige processuelle regler for den måde, hvorpå anmodninger om gratis juridisk bistand og repræsentation skal fremsættes og behandles**,** eller anvender gældende regler for indenlandske krav af tilsvarende

karakter***, forudsat at disse regler ikke gør adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation uforholdsmæssigt vanskelig eller umulig***.	karakter.

Or. en

Ændringsforslag 1683
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstaterne fastsætter særlige processuelle regler for den måde, hvorpå ***anmodninger om*** gratis juridisk bistand og repræsentation skal ***fremsættes og behandles***, eller anvender gældende regler ***for indenlandske krav af tilsvarende karakter***, forudsat at disse regler ikke gør adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation uforholdsmæssigt vanskelig eller umulig.	8. Medlemsstaterne fastsætter særlige processuelle regler for den måde, hvorpå gratis juridisk bistand og repræsentation skal ***fungere,*** eller anvender gældende regler, forudsat at disse regler ikke gør adgangen til gratis juridisk bistand og repræsentation uforholdsmæssigt vanskelig eller umulig.

Or. en

Ændringsforslag 1684
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. I tilfælde hvor en myndighed, der ikke er en retslig myndighed, beslutter ikke at yde gratis juridisk bistand og repræsentation, fordi det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig, har tredjelandsstatsborgeren ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i forbindelse med denne afgørelse. Med henblik herpå skal	***udgår***

tredjelandsstatsborgeren være berettiget til at anmode om gratis juridisk bistand og repræsentation.

Or. en

Ændringsforslag 1685
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. I tilfælde hvor en myndighed, der ikke er en retslig myndighed, beslutter ikke at yde gratis juridisk bistand og repræsentation, fordi det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig, har tredjelandsstatsborgeren ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i forbindelse med denne afgørelse. Med henblik herpå skal tredjelandsstatsborgeren være berettiget til at anmode om gratis juridisk bistand og repræsentation.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1686
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. I tilfælde hvor en myndighed, der ikke er en retslig myndighed, beslutter ikke at yde gratis juridisk bistand og repræsentation, fordi det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig, har tredjelandsstatsborgeren ret til effektive retsmidler ved en retslig	***udgår***

myndighed i forbindelse med denne afgørelse. Med henblik herpå skal tredjelandsstatsborgeren være berettiget til at anmode om gratis juridisk bistand og repræsentation.

Or. en

Ændringsforslag 1687
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. I tilfælde hvor en myndighed, der ikke er en retslig myndighed, beslutter ikke at yde gratis juridisk bistand og repræsentation, fordi det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig, har tredjelandsstatsborgeren ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i forbindelse med denne afgørelse. Med henblik herpå skal tredjelandsstatsborgeren være berettiget til at anmode om gratis juridisk bistand og repræsentation.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1688
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. I tilfælde hvor ***en myndighed, der ikke er en retslig myndighed, beslutter ikke at yde*** gratis juridisk bistand og repræsentation***, fordi det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig***, har tredjelandsstatsborgeren ret til effektive	9. I tilfælde hvor gratis juridisk bistand og repræsentation ***er reduceret***, har tredjelandsstatsborgeren ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i forbindelse med denne afgørelse. Med henblik herpå skal tredjelandsstatsborgeren

retsmidler ved en retslig myndighed i forbindelse med denne afgørelse. Med henblik herpå skal tredjelandsstatsborgeren være berettiget til ***at anmode om*** gratis juridisk bistand og repræsentation.	være berettiget til gratis juridisk bistand og repræsentation.

Or. en

Ændringsforslag 1689
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. I tilfælde hvor en myndighed, der ikke er en retslig myndighed, beslutter ikke at yde gratis juridisk bistand og repræsentation, fordi det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig, har tredjelandsstatsborgeren ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i forbindelse med denne afgørelse. ***Med henblik herpå skal tredjelandsstatsborgeren være berettiget til at anmode om gratis juridisk bistand og repræsentation.***	9. I tilfælde hvor en myndighed, der ikke er en retslig myndighed, beslutter ikke at yde gratis juridisk bistand og repræsentation, fordi det vurderes, at klagesagen er udsigtsløs eller urimelig, har tredjelandsstatsborgeren ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i forbindelse med denne afgørelse.

Or. en

Ændringsforslag 1690
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Medlemsstaterne kan endvidere fastsætte bestemmelser om gratis juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med den administrative procedure i	***udgår***

overensstemmelse med national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1691
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Medlemsstaterne kan endvidere fastsætte bestemmelser om gratis juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med den administrative procedure i overensstemmelse med national ret.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1692
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Medlemsstaterne kan endvidere fastsætte bestemmelser om gratis juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med den administrative procedure i overensstemmelse med national ret.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1693
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Medlemsstaterne ***kan*** endvidere fastsætte bestemmelser om gratis juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med den administrative procedure i overensstemmelse med national ret.	10. Medlemsstaterne ***skal*** endvidere fastsætte bestemmelser om gratis juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med den administrative procedure i overensstemmelse med national ret. ***Juridisk bistand og repræsentation under den administrative procedure skal som minimum bestå i udarbejdelse af de erklæringer og dokumenter, der kræves i henhold til national ret under den administrative procedure, og, i tilfælde af en personlig samtale, deltagelse heri hos de kompetente myndigheder samt forberedelse af klagen eller den administrative prøvelse.***

Or. en

Ændringsforslag 1694
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 25 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Medlemsstaterne kan endvidere fastsætte bestemmelser om ***gratis*** juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med den administrative procedure i overensstemmelse med national ret.	10. Medlemsstaterne kan endvidere fastsætte bestemmelser om juridisk bistand og repræsentation i forbindelse med den administrative procedure i overensstemmelse med national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1695
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Den pågældende	1. Den pågældende

tredjelandsstatsborger skal have adgang til effektive retsmidler til prøvelse af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 ***og*** artikel 12, stk. 2, ved en kompetent retslig myndighed.	tredjelandsstatsborger skal have adgang til effektive retsmidler til prøvelse af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10***, artikel 11,*** artikel 12, stk. 2, ***og artikel 14*** ved en kompetent retslig myndighed.

Or. en

Ændringsforslag 1696
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Den pågældende tredjelandsstatsborger skal have adgang til effektive retsmidler til prøvelse af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 ***og*** artikel 12, stk. 2, ved en kompetent retslig myndighed.	1. Den pågældende tredjelandsstatsborger skal have adgang til effektive retsmidler til prøvelse af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10***,*** artikel 12, stk. 2, ***artikel 22 og artikel 29*** ved en kompetent retslig myndighed.

Or. en

Begrundelse

Afgørelserne om at pålægge administrative sanktioner i henhold til artikel 22 og afgørelsen om at frihedsberøve personen i henhold til artikel 29 skal også være genstand for et effektivt retsmiddel. Hvis staten træffer sådanne foranstaltninger over for en EU-borger, vil denne borger altid have ret til effektive retsmidler.

Ændringsforslag 1697
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 26, stk. 1, affattes således:

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Den pågældende tredjelandsstatsborger skal have adgang til	1. Den pågældende tredjelandsstatsborger skal have adgang til

effektive retsmidler til prøvelse af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, ved ***en kompetent retslig*** myndighed.	effektive retsmidler til prøvelse af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, ***stk. 1,*** artikel 10 og artikel 12, stk. 2, ved ***den retslige*** myndighed***, der er kompetent i henhold til national ret***.

Or. en

Ændringsforslag 1698
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Den pågældende tredjelandsstatsborger skal have adgang til effektive retsmidler til prøvelse af de afgørelser, der er ***omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2,*** ved en kompetent retslig myndighed.	1. Den pågældende tredjelandsstatsborger skal have adgang til effektive retsmidler til prøvelse af de afgørelser, der er ***truffet under denne forordning*** ved en kompetent retslig myndighed.

Or. en

Ændringsforslag 1699
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Uden at det berører de frister, der er omhandlet i denne forordnings artikel 27, stk. 1, sikrer medlemsstaterne, hvis en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7 udstedes i samme retsakt som eller sammen med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse i henhold til forordning (EU) 2024/1348, at enhver anfægtelse af afgørelsen om tilbagesendelse indgives sammen med det

effektive retsmiddel til prøvelse af afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse til den samme retslige myndighed.

Or. en

Ændringsforslag 1700
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1b. I tilfælde, der ikke er omfattet af stk. 2, hvor en afgørelse som omhandlet i stk. 1 træffes sammen med andre afgørelser i henhold til denne forordning såsom et indrejseforbud i henhold til artikel 10, sikrer medlemsstaterne, at retten til effektive retsmidler udøves i en enkelt konsolideret retssag for at undersøge alle relevante faktiske og retlige grunde.

Or. en

Ændringsforslag 1701
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De effektive retsmidler skal sikre en fuldstændig og ex-nunc-undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1702
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De effektive retsmidler skal sikre en fuldstændig ***og ex-nunc-undersøgelse*** af både de faktiske og de retlige omstændigheder.	2. De effektive retsmidler skal sikre en fuldstændig ***undersøgelse*** af både de faktiske og de retlige omstændigheder**,** ***herunder overholdelse af de krav, der følger af princippet om non-refoulement***.

Or. en

Ændringsforslag 1703
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De effektive retsmidler skal sikre en fuldstændig ***og ex-nunc-undersøgelse*** af både de faktiske og de retlige omstændigheder.	2. De effektive retsmidler skal sikre en fuldstændig undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder.

Or. en

Ændringsforslag 1704
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De effektive retsmidler skal sikre en ***fuldstændig og ex-nunc-undersøgelse*** af både de faktiske og de retlige omstændigheder.	2. De effektive retsmidler skal sikre en ***undersøgelse*** af både de faktiske og de retlige omstændigheder.

Or. en

Ændringsforslag 1705
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De effektive retsmidler skal sikre en ***fuldstændig og ex-nunc-undersøgelse*** af både de faktiske og de retlige omstændigheder.	2. De effektive retsmidler skal sikre en ***undersøgelse*** af både de faktiske og de retlige omstændigheder.

Or. en

Ændringsforslag 1706
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne sikrer, at opfyldelsen af de krav, der følger af princippet om non-refoulement, kontrolleres af den kompetente retslige myndighed efter anmodning fra tredjelandsstatsborgeren eller ex officio.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1707
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

3. Medlemsstaterne sikrer, at opfyldelsen af de krav, der følger af princippet om non-refoulement, kontrolleres af den kompetente retslige myndighed efter anmodning fra tredjelandsstatsborgeren eller ex officio.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1708
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne sikrer, at opfyldelsen af de krav, der følger af princippet om non-refoulement, kontrolleres af den kompetente retslige myndighed efter anmodning fra tredjelandsstatsborgeren eller ex officio.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1709
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne sikrer, at opfyldelsen af de krav, der følger af princippet om non-refoulement, kontrolleres af den kompetente retslige myndighed efter anmodning fra tredjelandsstatsborgeren eller ex officio.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1710
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne sikrer, at opfyldelsen af de krav, der følger af princippet om non-refoulement, kontrolleres af den kompetente retslige myndighed efter anmodning fra tredjelandsstatsborgeren eller ex officio.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1711
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. ***Medlemsstaterne sikrer, at opfyldelsen af de krav, der følger af*** princippet om non-refoulement***, kontrolleres af den kompetente retslige myndighed efter anmodning fra tredjelandsstatsborgeren eller ex officio***.	3. ***Når tredjelandsstatsborgeren har anlagt sag til prøvelse af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse eller en afgørelse om udsendelse, kan retten ex officio efterprøve, om medlemsstatens myndigheder overholder de forpligtelser, der er fastsat i artikel 12, stk. 3, med henblik på at overholde*** princippet om non-refoulement***, hvis oplysningerne i sagsakterne tyder på, at princippet om non-refoulement kan blive undergravet***.

Or. en

Ændringsforslag 1712
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne sikrer, at opfyldelsen af de krav, der følger af princippet om non-refoulement, kontrolleres af den kompetente retslige myndighed ***efter anmodning fra tredjelandsstatsborgeren eller ex officio***.	3. Medlemsstaterne sikrer, at opfyldelsen af de krav, der følger af princippet om non-refoulement, kontrolleres af den kompetente retslige myndighed.

Or. en

Ændringsforslag 1713
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne sikrer, at opfyldelsen af de krav, der følger af princippet om non-refoulement, kontrolleres af den kompetente retslige myndighed efter anmodning fra tredjelandsstatsborgeren ***eller ex officio***.	3. Medlemsstaterne sikrer, at opfyldelsen af de krav, der følger af princippet om non-refoulement, kontrolleres af den kompetente retslige myndighed efter anmodning fra tredjelandsstatsborgeren.

Or. en

Ændringsforslag 1714
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Når en tredjelandsstatsborger har været genstand for en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse, kan den pågældende ikke i forbindelse med en klage over en afgørelse om tilbagesendelse i henhold til artikel 7 eller en afgørelse om udsendelse i henhold til artikel 12 klage over denne

afgørelse med den begrundelse, at udsendelse til oprindelseslandet ville være i strid med princippet om non-refoulement, hvis denne risiko allerede var blevet vurderet og afvist i afgørelsen om international beskyttelse.

Or. en

Begrundelse

Forordningen om asylprocedurer regulerer proceduren for behandling af en asylansøgning, og denne procedure omfatter en vurdering af risikoen for refoulement. Det må derfor ikke være muligt at appellere en afgørelse om tilbagesendelse af disse grunde, da der allerede er truffet en afgørelse om refoulement.

Ændringsforslag 1715
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 26 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 26a
	Begrænsning af anvendelsesområdet for klagen vedrørende non-refoulement-princippet
	1. Uanset retten til effektive retsmidler som fastsat i artikel 26 kan en tredjelandsstatsborger, der har været genstand for en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse, som er blevet fuldbyrdet, ikke i forbindelse med en klage over en afgørelse om tilbagesendelse i henhold til artikel 7 eller en afgørelse om udsendelse i henhold til artikel 12, stk. 2, anfægte denne afgørelse med den begrundelse, at udsendelse til oprindelseslandet ville være i strid med princippet om non-refoulement, hvis denne risiko allerede var blevet vurderet og afslået i afgørelsen om international beskyttelse i overensstemmelse med artikel 55 i forordning (EU) 2024/1348.

Indgivelse af en fornyet ansøgning er den eneste procedure for undersøgelse af nye elementer eller oplysninger, der er fremkommet eller fremlagt af ansøgeren, og som er relevante for vurderingen af en potentiel overtrædelse af princippet om non-refoulement.

Or. en

Begrundelse

For at sikre proceduremæssig klarhed skal vurderingen af non-refoulement have et enkelt, udpeget forum. Når der er indgivet en asylansøgning, er forordningen om asylprocedurer den eneste ramme for vurdering af beskyttelsesbehov. Sikkerhedsforanstaltningerne i denne forordning finder kun anvendelse, hvis der ikke er foretaget en sådan forudgående vurdering i henhold til forordningen om asylprocedurer. Denne klare procedurefordeling modvirker dobbeltarbejde, forhindrer fornyet behandling af de samme spørgsmål og garanterer retssikkerheden for alle parter.

Ændringsforslag 1716
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen.*** Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans må ikke overstige 14 dage.	1. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans må ikke overstige 14 dage.

Or. en

Ændringsforslag 1717

Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen.*** Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans ***må*** ikke overstige 14 dage.	1. ***Ved anvendelsen af denne forordning må*** fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans ikke overstige 14 dage.

Or. en

Ændringsforslag 1718
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel ***7,*** *artikel* ***10 og artikel 12, stk. 2***, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans ***må ikke overstige 14 dage***.	1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i ***denne*** artikel, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans ***i forbindelse med afgørelser, der træffes i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, skal være mellem minimum to uger og maksimum én måned***.

Or. en

Begrundelse

Dette er i overensstemmelse med artikel 67, stk. 7, litra b), i forordningen om asylprocedurer. For at sikre, at den tilbagesendte ikke har en kortere frist til at klage over afgørelsen om tilbagesendelse end til at klage over afslaget på asyl, er det bydende nødvendigt, at medlemsstaterne tilpasser deres frister til den maksimale varighed, der er tilladt i henhold til forordningen om asylprocedurer. Den stemmer også bedre overens med den periode, inden for hvilken en person, der skal tilbagesendes, kan acceptere afgørelsen om tilbagesendelse og forlade landet.

Ændringsforslag 1719
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 ***fastsætter*** medlemsstaterne i deres nationale lovgivning ***rimelige frister*** for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans må ikke overstige ***14*** dage.	1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 ***sørger*** medlemsstaterne ***for*** i deres nationale lovgivning ***at fastsætte tilstrækkeligt korte behandlingsfrister til at sikre, at behandlingen gennemføres så hurtigt som muligt af*** den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans må ikke overstige ***3*** dage.

Or. fr

Ændringsforslag 1720
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres	1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres

nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans ***må ikke overstige*** 14 dage.	nationale lovgivning rimelige frister ***for tredjelandsstatsborgere til at klage over en afgørelse om tilbagesendelse og*** for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans ***skal som minimum være*** 14 dage ***og maksimum to måneder***.

Or. en

Ændringsforslag 1721
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er ***omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2***, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans ***må ikke overstige 14*** dage.	1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er ***truffet i henhold til denne forordning***, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans ***skal være mindst 15*** dage.

Or. en

Ændringsforslag 1722
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans må ikke overstige 14 dage.	1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige ***eller administrative*** myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans må ikke overstige 14 dage.

Or. en

Ændringsforslag 1723
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans må ikke overstige ***14*** dage.	1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende og fuldstændig behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans må ikke overstige *7* dage.

Or. en

Ændringsforslag 1724
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende ***og fuldstændig*** behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans må ikke overstige ***14*** dage.	1. For at sikre retten til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26 fastsætter medlemsstaterne i deres nationale lovgivning rimelige frister for den kompetente retslige myndighed i første instans til at behandle de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, og sikrer en passende behandling af klagen. Fristen for at indgive en klage til en retslig myndighed i første instans må ikke overstige ***5*** dage.

Or. en

Ændringsforslag 1725
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De frister, der er omhandlet i stk. 1, begynder at løbe fra den dato, hvor en af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 ***og*** artikel 12, stk. 2, meddeles tredjelandsstatsborgeren***, eller fra en anden dato, der fastsættes i national ret, navnlig når den pågældende tredjelandsstatsborger er forsvundet***.	2. De frister, der er omhandlet i stk. 1, begynder at løbe fra den dato, hvor en af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10***, artikel 11,*** artikel 12, stk. 2, ***og artikel 14*** meddeles tredjelandsstatsborgeren.

Or. en

Ændringsforslag 1726
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***De frister, der er omhandlet i stk. 1, begynder at løbe fra den dato, hvor en af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, meddeles*** tredjelandsstatsborgeren***, eller fra en anden dato, der fastsættes i national ret, navnlig når den pågældende tredjelandsstatsborger er forsvundet***.	2. ***Hvis*** tredjelandsstatsborgeren ***har udøvet sin ret til effektive retsmidler ved en kompetent retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27 har den retslige myndighed beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om udsendelsen skal suspenderes, indtil sagen er afgjort***.

Or. en

Ændringsforslag 1727
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De frister, der er omhandlet i stk. 1, begynder at løbe fra den dato, hvor en af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, meddeles tredjelandsstatsborgeren, eller fra en anden dato, der fastsættes i national ret***, navnlig når den pågældende tredjelandsstatsborger er forsvundet***.	2. De frister, der er omhandlet i stk. 1, begynder at løbe fra den dato, hvor en af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, meddeles tredjelandsstatsborgeren, eller fra en anden dato, der fastsættes i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1728
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. De frister, der er omhandlet i stk. 1, begynder at løbe fra den dato, hvor en af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7,	2. De frister, der er omhandlet i stk. 1, begynder at løbe fra den dato, hvor en af de afgørelser, der er omhandlet i artikel 7,

artikel 10 og artikel 12, stk. 2, meddeles tredjelandsstatsborgeren, eller fra en anden dato, der fastsættes i national ret***, navnlig når den pågældende tredjelandsstatsborger er forsvundet***.	artikel 10 og artikel 12, stk. 2, meddeles tredjelandsstatsborgeren, eller fra en anden dato, der fastsættes i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1729
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Hvis tilbagesendelsen vedrører tredjelandsstatsborgere, der udgør en sikkerhedsrisiko i henhold til artikel 16, skal fristen være så kort som muligt og må ikke overstige 48 timer.

Or. en

Ændringsforslag 1730
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis en afgørelse om tilbagesendelse er baseret på eller truffet i den samme retsakt som en afgørelse om afslag på eller ophør af lovligt ophold, kan fristerne for at klage over afgørelsen om tilbagesendelse være dem, der er fastsat i national ret for at klage over en afgørelse om ophør af eller afslag på lovligt ophold.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Dette giver ingen retssikkerhed. For at sikre et minimum af harmonisering bør klagefristen fastsættes i EU-retten. Det bør være tilstrækkeligt at give den tilbagesendte mulighed for effektivt at udøve sin ret til et retsmiddel, og det bør ikke kunne revideres i henhold til national ret.

Ændringsforslag 1731
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Hvis der udstedes et indrejseforbud sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal det påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme retslige procedure og samme frister.*** Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.	4. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1732
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Hvis der udstedes et indrejseforbud sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal ***det*** påklages sammen med afgørelsen	4. Hvis der udstedes et indrejseforbud ***og/eller en afgørelse om udsendelse*** sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7,

om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme ***retslige*** procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt. ***Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.***	skal ***de*** påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud ***og/eller en afgørelse om udsendelse*** særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt.

Or. en

Ændringsforslag 1733
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Hvis der udstedes et indrejseforbud sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal det påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme retslige procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.	4. Hvis der udstedes ***en afgørelse om udsendelse og/eller*** et indrejseforbud sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal det påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme retslige procedure og samme frister. Hvis der udstedes ***en afgørelse om udsendelse og/eller*** et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1734
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Hvis der udstedes et indrejseforbud sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal det påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme retslige procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.	4. Hvis der udstedes et indrejseforbud ***eller en afgørelse om udsendelse*** sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal det påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme retslige procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1735
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Hvis der udstedes et indrejseforbud sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal ***det*** påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme retslige procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan	4. Hvis der udstedes et indrejseforbud ***eller en afgørelse om udsendelse*** sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal ***de*** påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme retslige procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det

anfægtes, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.

udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1736
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Hvis der udstedes et indrejseforbud sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal det påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme ***retslige*** procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.	4. Hvis der udstedes et indrejseforbud sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal det påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige ***eller administrative*** myndighed og inden for samme procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1737
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Hvis der udstedes et indrejseforbud sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal det påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme retslige procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, ***eller det udgør den eneste afgørelse, der kan anfægtes,*** kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.	4. Hvis der udstedes et indrejseforbud sammen med en afgørelse om tilbagesendelse som omhandlet i artikel 7, skal det påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse til den samme retslige myndighed og inden for samme retslige procedure og samme frister. Hvis der udstedes et indrejseforbud særskilt fra afgørelsen om tilbagesendelse, kan der klages over det særskilt. Fristerne for at indlede sådanne særskilte retslige procedurer er de samme som dem, der er fastsat i tilfælde, hvor indrejseforbuddet påklages sammen med afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Begrundelse

For at sikre konsistens. Se artikel 10.

Ændringsforslag 1738
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Hvis dokumenterne ikke fremlægges rettidigt som fastsat af den kompetente retslige myndighed i tilfælde af, at oversættelsen skal fremlægges af tredjelandsstatsborgeren, eller hvis dokumenterne ikke fremlægges i tide til, at den retslige myndighed kan sørge for, at de bliver oversat i tilfælde af, at det er den retslige myndighed, der forestår oversættelsen, kan den kompetente retslige myndighed afvise at tage disse dokumenter i betragtning.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1739
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Hvis dokumenterne ikke fremlægges rettidigt som fastsat af den kompetente retslige myndighed i tilfælde af, at oversættelsen skal fremlægges af tredjelandsstatsborgeren, eller hvis dokumenterne ikke fremlægges i tide til, at den retslige myndighed kan sørge for, at de bliver oversat i tilfælde af, at det er den retslige myndighed, der forestår oversættelsen, kan den kompetente retslige myndighed afvise at tage disse dokumenter i betragtning.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Det er op til den retslige myndighed at afgøre, om beviser kan antages til behandling. Der er ingen kompetence i henhold til EU-retten til at fastsætte regler om antageligheden af beviser ved de nationale domstole.

Ændringsforslag 1740
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Hvis dokumenterne ikke fremlægges rettidigt som fastsat af den kompetente retslige myndighed ***i tilfælde af, at oversættelsen skal fremlægges af tredjelandsstatsborgeren, eller hvis dokumenterne ikke fremlægges i tide til, at den retslige myndighed kan sørge for, at de bliver oversat i tilfælde af, at det er***	5. Hvis dokumenterne ikke fremlægges rettidigt som fastsat af den kompetente retslige myndighed, kan den kompetente retslige myndighed afvise at tage disse dokumenter i betragtning.

den retslige myndighed, der forestår oversættelsen, kan den kompetente retslige myndighed afvise at tage disse dokumenter i betragtning.

Or. en

Ændringsforslag 1741
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Abir Al-Sahlani

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Hvis dokumenterne ikke fremlægges rettidigt som fastsat af den kompetente retslige myndighed i tilfælde af, at oversættelsen skal fremlægges af tredjelandsstatsborgeren, eller hvis dokumenterne ikke fremlægges i tide til, at den retslige myndighed kan sørge for, at de bliver oversat i tilfælde af, at det er den retslige myndighed, der forestår oversættelsen, kan den kompetente retslige myndighed afvise at tage disse dokumenter i betragtning.	5. Hvis dokumenterne ikke fremlægges rettidigt som fastsat af den kompetente retslige myndighed i tilfælde af, at oversættelsen skal fremlægges af tredjelandsstatsborgeren, eller hvis dokumenterne ikke fremlægges i tide til, at den retslige myndighed kan sørge for, at de bliver oversat i tilfælde af, at det er den retslige myndighed, der forestår oversættelsen, ***af årsager, der er uden for tredjelandsstatsborgerens kontrol,*** kan den kompetente retslige myndighed afvise at tage disse dokumenter i betragtning.

Or. en

Ændringsforslag 1742
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Hvis dokumenterne ikke fremlægges rettidigt som fastsat af den kompetente retslige myndighed i tilfælde af, at oversættelsen skal fremlægges af tredjelandsstatsborgeren, eller hvis dokumenterne ikke fremlægges i tide til, at	5. Hvis dokumenterne ikke fremlægges rettidigt som fastsat af den kompetente retslige ***eller administrative*** myndighed i tilfælde af, at oversættelsen skal fremlægges af tredjelandsstatsborgeren, eller hvis

den retslige myndighed kan sørge for, at de bliver oversat i tilfælde af, at det er den retslige myndighed, der forestår oversættelsen, kan den kompetente retslige myndighed afvise at tage disse dokumenter i betragtning.	dokumenterne ikke fremlægges i tide til, at den retslige myndighed kan sørge for, at de bliver oversat i tilfælde af, at det er den retslige ***eller administrative*** myndighed, der forestår oversættelsen, kan den kompetente retslige myndighed afvise at tage disse dokumenter i betragtning.

Or. en

Ændringsforslag 1743
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5a. I forbindelse med den obligatoriske gensidige anerkendelse, der er omhandlet i artikel 9, kan den afgørelse om tilbagesendelse, der er truffet over for tredjelandsstatsborgeren, kun anfægtes ved den kompetente myndighed i den udstedende medlemsstat.

Or. en

Ændringsforslag 1744
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 28

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 28	***udgår***
Opsættende virkning	
1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de	

kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27.

2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.

3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke, medmindre tredjelandsstatsborgeren anmoder om suspension, og en kompetent retslig myndighed beslutter at indrømme suspension under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.

4. Der skal træffes afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for 48 timer. I tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.

Or. en

Ændringsforslag 1745
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 28

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 28	***udgår***
Opsættende virkning	
1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27.	
2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.	
3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke, medmindre tredjelandsstatsborgeren anmoder om suspension, og en kompetent retslig myndighed beslutter at indrømme suspension under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	
4. Der skal træffes afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for 48 timer. I tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.	

Or. en

Ændringsforslag 1746
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1747
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes ***indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig*** myndighed i første instans ***som omhandlet i artikel 27***.	1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, ***kan efter anmodning eller ex officio*** suspenderes ***af den kompetente retslige*** myndighed i første instans, ***så længe fristen for at indgive en klage i overensstemmelse med artikel 27 løber, eller indtil resultatet af klagen foreligger***. ***Medlemsstaterne kan i henhold til national ret bestemme, om suspensionen skal indrømmes efter anmodning eller ex officio. Dette berører ikke bestemmelser i national ret, i henhold til hvilke retsmidler i første instans har opsættende virkning.***

Or. en

Ændringsforslag 1748
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Fuldbyrdelsen*** af ***afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2,*** suspenderes indtil udløbet af den frist, inden for hvilken ***de*** kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed ***i første instans*** som omhandlet i artikel 27.	1. ***Alle virkninger*** af ***afgørelsen om tilbagesendelse*** suspenderes ***automatisk*** indtil udløbet af den frist, inden for hvilken ***tredjelandsstatsborgere*** kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed som omhandlet i artikel 27. ***Hvis der indgives en klage, suspenderes fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse automatisk under behandlingen af klagen, herunder en eventuel efterfølgende klage, og indtil tredjelandsstatsborgeren er blevet underrettet om den endelige afgørelse om klagen.***

Or. en

Ændringsforslag 1749
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til ***artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2,*** suspenderes ***indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27***.	1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til ***denne forordning*** suspenderes ***ikke***.

Or. en

Ændringsforslag 1750
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes ***indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27***.	1. Fuldbyrdelsen af de afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, ***kan efter anmodning fra den tredjelandsstatsborger, der udøver sin ret til effektive retsmidler,*** suspenderes***, forudsat at den pågældende på grundlag af troværdig, objektiv og ajourført dokumentation påviser, at fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse vil udsætte vedkommende for en konkret og individuel risiko for alvorlig overlast i tilbagesendelseslandet***.

Or. en

Ændringsforslag 1751
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes ***indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres*** ret til effektive retsmidler ***ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27***.	1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes ***ikke af den tredjelandsstatsborger, der udøver sin*** ret til effektive retsmidler***, medmindre den pågældende person på grundlag af troværdige, objektive og ajourførte beviser påviser, at fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse vil udsætte vedkommende for en konkret og individuel risiko for alvorlig overlast i tilbagesendelseslandet***.

Or. en

Ændringsforslag 1752
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27.	1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27***, medmindre der er alvorlige grunde, der vedrører den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed, til ikke at give automatisk opsættende virkning***.

Or. fr

Ændringsforslag 1753
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 ***og*** artikel 12, stk. 2, suspenderes indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed ***i første instans*** som omhandlet i artikel 27.	1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10***, artikel 11,*** artikel 12, stk. 2, ***og artikel 14*** suspenderes indtil udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed som omhandlet i artikel 27***, og, når en sådan ret er blevet udøvet inden for fristen, indtil der er fundet en løsning på klagen***.

Or. en

Ændringsforslag 1754

Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes indtil udløbet af den frist, inden for hvilken ***de*** kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27.	1. Fuldbyrdelsen af afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 7, artikel 10 og artikel 12, stk. 2, suspenderes indtil udløbet af den frist, inden for hvilken ***tilbagesendte*** kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed af første instans som omhandlet i artikel 27***, og, når en sådan ret er blevet udøvet inden for fristen, indtil udfaldet af retsmidlet foreligger***.

Or. en

Begrundelse

Bragt i overensstemmelse med artikel 68, stk. 2, i forordningen om asylprocedurer. Den opsættende virkning skal være gældende, indtil domstolen har truffet afgørelse om det ønskede retsmiddel. Dette vil lette domstolens arbejde og mindske den bureaukratiske byrde for de tilbagesendte, deres advokater og de nationale forvaltninger.

Ændringsforslag 1755
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Ved vurderingen af denne anmodning kan de kompetente myndigheder basere sig på en eksisterende grundig vurdering af alle relevante omstændigheder i tidligere faser af tilbagesendelsesproceduren og, hvor det er relevant, asylproceduren.

Or. en

Ændringsforslag 1756
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Alle efterfølgende klager, der er tilladt i henhold til national ret, bør have opsættende virkning.

Or. en

Ændringsforslag 1757
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1758
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1759
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil	***udgår***

sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.

Or. en

Ændringsforslag 1760
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1761
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere skal gives	***udgår***

ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.

Or. en

Ændringsforslag 1762
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Dette er et unødvendigt bureaukratisk skridt, som kun forvirrer afgørelsen om grundlaget for afgørelsen om tilbagesendelse og en eventuel afgørelse om suspension af fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse, mens domstolen træffer afgørelse om grundlaget for afgørelsen om tilbagesendelse.

Ændringsforslag 1763
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1764
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få	2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få

suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.	suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. Fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ***kan*** suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement***, medmindre tredjelandsstatsborgeren udgør en sikkerhedsrisiko***. ***I sådanne sager kan den retslige myndighed tillade overførsel af tredjelandsstatsborgeren til et land, hvor vedkommende havde bopæl, inden han/hun kom til EU's område, eller til et tredjeland, som EU eller medlemsstaten har indgået en overførselsaftale med.***

Or. fr

Ændringsforslag 1765
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en retslig myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort. ***Fuldbyrdelsen af en***	2. Tredjelandsstatsborgere skal gives ret til at fremlægge en anmodning om at få suspenderet fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden udløbet af den frist, inden for hvilken de kan udøve deres ret til effektive retsmidler ved en ***kompetent*** retslig ***eller administrativ*** myndighed i første instans som omhandlet i artikel 27. En retslig ***eller administrativ*** myndighed har beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige omstændigheder at afgøre, om fuldbyrdelsen af afgørelsen om

afgørelse om tilbagesendelse suspenderes, hvis der er risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement.	tilbagesendelse skal suspenderes, indtil sagen er afgjort.

Or. en

Ændringsforslag 1766
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke, medmindre tredjelandsstatsborgeren anmoder om suspension, og en kompetent retslig myndighed beslutter at indrømme suspension under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1767
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke, medmindre tredjelandsstatsborgeren anmoder om suspension, og en kompetent retslig myndighed beslutter at indrømme suspension under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte	***udgår***

sag.

Or. en

Ændringsforslag 1768
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke, medmindre tredjelandsstatsborgeren anmoder om suspension, og en kompetent retslig myndighed beslutter at indrømme suspension under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1769
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke, medmindre tredjelandsstatsborgeren anmoder om suspension, og en kompetent retslig myndighed beslutter at indrømme suspension under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1770
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke, medmindre tredjelandsstatsborgeren anmoder om suspension, og en kompetent retslig myndighed beslutter at indrømme suspension under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1771
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke***, medmindre tredjelandsstatsborgeren anmoder om suspension, og en kompetent retslig myndighed beslutter at indrømme suspension under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag***.	3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke.

Or. fr

Ændringsforslag 1772
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke***, medmindre tredjelandsstatsborgeren anmoder om suspension, og en kompetent retslig myndighed beslutter at indrømme suspension under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag***.	3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ikke.

Or. en

Ændringsforslag 1773
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes ***fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse*** ikke***, medmindre tredjelandsstatsborgeren anmoder om suspension, og en kompetent retslig myndighed beslutter at indrømme suspension under behørig hensyntagen til de særlige omstændigheder i den enkelte sag***.	3. Hvis der indgives en yderligere klage over en første eller efterfølgende klageafgørelse, suspenderes ***udsendelsen*** ikke. ***Dette berører ikke bestemmelser i national ret.***

Or. en

Ændringsforslag 1774
Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Der skal træffes afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for 48 timer. I tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1775
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Der skal træffes afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for 48 timer. I tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1776
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Der skal træffes afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for 48 timer. I	***udgår***

tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.

Or. en

Ændringsforslag 1777
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Der skal træffes afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for 48 timer. I tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1778
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Der skal træffes afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for 48 timer. I tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1779
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Der skal træffes afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for 48 timer. I tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1780
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Der skal træffes*** afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for 48 timer. I tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.	4. ***De kompetente retslige myndigheder bestræber sig på at træffe*** afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ***som omhandlet i stk. 3*** inden for 48 timer. I tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.

Or. en

Begrundelse

Anden sætning i dette stykke gør det klart, at 48 timer i mange tilfælde ikke vil være tilstrækkeligt til at træffe en afgørelse (og muligvis ikke praktisk muligt for den pågældende domstol). Under alle omstændigheder tilkommer det i henhold til nærhedsprincippet og princippet om magtens tredeling ikke EU-lovgivning at fastsætte frister for de nationale domstole.

Ændringsforslag 1781
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 28 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Der skal træffes afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for ***48*** timer. ***I tilfælde, hvor der er tale om komplekse faktiske eller retlige spørgsmål, kan denne frist overskrides.***	4. Der skal træffes afgørelse om en anmodning om suspension af fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse inden for ***24*** timer.

Or. en

Ændringsforslag 1782
Estrella Galán

Forslag til forordning
Kapitel V – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
V ***FOREBYGGELSE AF FORSVINDEN SAMT*** FRIHEDSBERØVELSE	V FRIHEDSBERØVELSE

Or. en

Ændringsforslag 1783
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 29 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Grunde til frihedsberøvelse	***Ekstraordinære*** grunde til frihedsberøvelse ***som en sidste udvej***

Or. en

Ændringsforslag 1784
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne ***kan*** frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til denne forordning på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag, og kun i det omfang frihedsberøvelsen er forholdsmæssig.	1. Medlemsstaterne ***må kun*** frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til denne forordning ***som en sidste udvej*** på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag, og kun i det omfang frihedsberøvelsen er forholdsmæssig***, rimelig og nødvendig for at gennemføre tilbagesendelsen***. ***Medlemsstaterne vurderer, om andre tilstrækkelige, men mindre indgribende foranstaltninger, herunder foranstaltningerne i artikel 31, kan anvendes effektivt. Hvis dette er tilfældet, anvendes frihedsberøvelse ikke.***

Or. en

Ændringsforslag 1785
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne kan frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til denne forordning på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag, og kun i det omfang frihedsberøvelsen er forholdsmæssig.	1. Medlemsstaterne kan ***som en sidste udvej*** frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til denne forordning på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag, og kun i det omfang frihedsberøvelsen er forholdsmæssig. ***Inden en tilbagesendt frihedsberøves, skal medlemsstaterne overveje alternativer til frihedsberøvelse i overensstemmelse med artikel 31.***

Or. en

Begrundelse

Frihedsberøvelse skal altid være en sidste udvej. Alternativer til frihedsberøvelse bør - som det anføres i teksten - overvejes, inden der træffes afgørelse om frihedsberøvelse.

Ændringsforslag 1786
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Medlemsstaterne kan frihedsberøve*** en tredjelandsstatsborger ***i henhold til denne forordning på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag, og kun i det omfang frihedsberøvelsen er forholdsmæssig***.	1. ***Frihedsberøvelse af*** en tredjelandsstatsborger ***er kun tilladt under ekstraordinære omstændigheder, hvor det er nødvendigt og forholdsmæssigt og strengt begrænset til tilfælde, hvor der er risiko for, at en person, der udgør en konkret, overhængende, evidensbaseret og alvorlig sikkerhedstrussel, forsvinder***.

Or. en

Ændringsforslag 1787
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne kan frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til denne forordning på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag, og kun i det omfang frihedsberøvelsen er forholdsmæssig.	1. Medlemsstaterne kan frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til denne forordning på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag, og kun i det omfang frihedsberøvelsen er forholdsmæssig ***og anvendes som en sidste udvej***.

Or. en

Ændringsforslag 1788
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne kan frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til denne forordning på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag***, og kun i det omfang frihedsberøvelsen er forholdsmæssig***.	1. Medlemsstaterne kan frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til denne forordning på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag.

Or. fr

Ændringsforslag 1789
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne kan frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til denne forordning på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag***, og kun i det omfang frihedsberøvelsen er forholdsmæssig***.	1. Medlemsstaterne kan frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til denne forordning på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag.

Or. en

Ændringsforslag 1790
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Hvorvidt der findes en risiko for, at en tredjelandsstatsborger forsvinder, når den pågældende udgør en konkret,

overhængende, evidensbaseret og alvorlig sikkerhedstrussel, fastslås på grundlag af en individuel vurdering af de særlige omstændigheder i den enkelte sag, en vurdering af proportionaliteten og kun på grundlag af en udtømmende liste over objektive kriterier, der er fastsat i national lovgivning. Det må ikke automatisk antages, at der er risiko for, at pågældende forsvinder, udelukkende på baggrund af tredjelandsstatsborgerens tidligere adfærd.

Or. en

Ændringsforslag 1791
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 1 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1b. Medmindre der kan anvendes alternativer til frihedsberøvelse i henhold til artikel 31, kan medlemsstaterne frihedsberøve en tredjelandsstatsborger i henhold til dette direktiv på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag, og kun i det omfang frihedsberøvelse er forholdsmæssig, nødvendig og som en sidste udvej. Mindreårige må aldrig frihedsberøves, da frihedsberøvelse aldrig er en forholdsmæssig foranstaltning i barnets tarv.

Or. en

Ændringsforslag 1792
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaterne kan kun frihedsberøve en tredjelandsstatsborger med henblik på at forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsen.	2. Medlemsstaterne kan kun frihedsberøve en tredjelandsstatsborger med henblik på at forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsen***, og kun hvis andre alternativer til frihedsberøvelse i henhold til artikel 31 ikke finder anvendelse***.

Or. en

Ændringsforslag 1793
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaterne kan kun frihedsberøve en tredjelandsstatsborger med henblik på at forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsen.	2. Medlemsstaterne kan kun frihedsberøve en tredjelandsstatsborger med henblik på at forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsen***, og kun hvis det ikke er muligt at anvende de foranstaltninger, der er fastsat i artikel 31, ikke finder anvendelse***.

Or. en

Ændringsforslag 1794
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaterne kan kun frihedsberøve en tredjelandsstatsborger med henblik på ***at forberede*** tilbagesendelsen ***eller gennemføre*** udsendelsen.	2. Medlemsstaterne kan kun frihedsberøve en tredjelandsstatsborger med henblik på ***tilbagesendelse, herunder forberedelse af*** tilbagesendelsen***, tilbagetagelse og gennemførelse af*** udsendelsen.

Or. en

Ændringsforslag 1795
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaterne kan ***kun*** frihedsberøve en tredjelandsstatsborger ***med henblik på*** at forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsen.	2. Medlemsstaterne kan frihedsberøve en tredjelandsstatsborger ***for*** at forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsen.

Or. en

Ændringsforslag 1796
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. En tredjelandsstatsborger kan kun frihedsberøves af en eller flere af følgende grunde:	***udgår***
a. risiko for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel 30	
b. tredjelandsstatsborgeren undviger eller lægger hindringer i vejen for forberedelsen af tilbagesendelses- eller udsendelsesprocessen	
c. tredjelandsstatsborgeren udgør en sikkerhedsrisiko i overensstemmelse med artikel 16	
d. for at fastlægge eller kontrollere vedkommendes identitet eller nationalitet	
e. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør	

af artikel 31.

Or. en

Ændringsforslag 1797
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. En tredjelandsstatsborger kan kun frihedsberøves af en eller flere af følgende grunde:	3. En tredjelandsstatsborger kan kun frihedsberøves af en eller flere af følgende grunde***, uden at dette berører andre grunde i henhold til national lovgivning***:

Or. fr

Ændringsforslag 1798
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. risiko for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel ***30***	***a)*** risiko for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel ***21A***

Or. en

Ændringsforslag 1799
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra a a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	aa) overtrædelse af medlemsstatens lovgivning

Or. en

Ændringsforslag 1800
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. tredjelandsstatsborgeren ***undviger eller*** lægger hindringer i vejen for forberedelsen af tilbagesendelses- eller udsendelsesprocessen	***b)*** tredjelandsstatsborgeren ***bevidst*** lægger hindringer i vejen for forberedelsen af tilbagesendelses- eller udsendelsesprocessen

Or. en

Ændringsforslag 1801
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. tredjelandsstatsborgeren ***undviger eller lægger*** hindringer i vejen for forberedelsen af ***tilbagesendelses- eller udsendelsesprocessen***	***b)*** tredjelandsstatsborgeren ***har bevidst lagt*** hindringer i vejen for forberedelsen af ***tilbagesendelsesproceduren***

Or. en

Begrundelse

Det fremgår ikke klart, hvordan en tredjelandsstatsborger kan undgå tilbagesendelse uden at forsvinde, hvilket er omfattet nedenfor. Udsendelse udgør en del af tilbagesendelsesproceduren.

Ændringsforslag 1802
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. tredjelandsstatsborgeren undviger eller lægger hindringer i vejen for forberedelsen af ***tilbagesendelses-*** eller ***udsendelsesprocessen***	***b)*** tredjelandsstatsborgeren undviger eller lægger hindringer i vejen for ***tilbagetagelsen,*** forberedelsen af ***tilbagesendelsen*** eller ***udsendelsen***

Or. en

Ændringsforslag 1803
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. tredjelandsstatsborgeren udgør en ***sikkerhedsrisiko*** i overensstemmelse med artikel 16	***c)*** tredjelandsstatsborgeren udgør en ***trussel mod indenlandsk sikkerhed*** i overensstemmelse med artikel 16

Or. en

Begrundelse

Overensstemmelse med artikel 16.

Ændringsforslag 1804
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. tredjelandsstatsborgeren udgør en ***sikkerhedsrisiko i overensstemmelse med artikel 16***	***c)*** tredjelandsstatsborgeren udgør en ***reel og aktuel trussel mod indenlandsk sikkerhed***

Or. en

Ændringsforslag 1805

Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. for at fastlægge eller kontrollere vedkommendes identitet eller nationalitet	***udgår***

Or. en

Begrundelse

I betragtning af den tilbagesendtes forpligtelse til at levere biometriske oplysninger i henhold til Eurodacforordningen, den tilbagesendtes forpligtelse til at fremlægge al dokumentation, der identificerer vedkommende, og det forhold, at EU-retten allerede indeholder bestemmelser om en screeningprocedure til identifikation af irregulære indrejser, er det ikke forholdsmæssigt at tilbageholde en person for at kontrollere identitet eller nationalitet. Alle passende foranstaltninger vil allerede være truffet med henblik på at identificere vedkommende.

Ændringsforslag 1806
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. for at fastlægge eller kontrollere vedkommendes identitet eller nationalitet	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1807
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. for at fastlægge eller kontrollere	***d)*** for at fastlægge eller kontrollere vedkommendes identitet***,*** nationalitet ***eller***

vedkommendes identitet ***eller*** nationalitet	***alder***

Or. en

Ændringsforslag 1808
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) manglende overholdelse af tredjelandsstatsborgerens forpligtelse til at samarbejde

Or. fr

Ændringsforslag 1809
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) manglende samarbejde om fremskaffelse af rejse- eller identitetsdokumenter

Or. en

Ændringsforslag 1810
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra d b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	db) frihedsberøvelse vil sandsynligvis lette gennemførelsen og den effektive

	håndhævelse af tilbagesendelsesproceduren

Or. fr

Ændringsforslag 1811
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel 31.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1812
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. manglende overholdelse af ***de foranstaltninger, der er indført i medfør af*** artikel ***31.***	***e)*** manglende overholdelse af ***forpligtelserne i henhold til*** artikel ***21, stk. 2, litra a)-c), e), fa) og i)-ka), herunder manglende samarbejde i forbindelse med indhentning af rejsedokumenter***

Or. en

Ændringsforslag 1813
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel 31.	***e)*** manglende overholdelse ***ved mere end én lejlighed*** af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel 31.

Or. en

Begrundelse

Øjeblikkelig frihedsberøvelse efter et tilfælde af manglende overholdelse er ikke forholdsmæssigt.

Ændringsforslag 1814
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel 31.	***e)*** manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel ***21 og artikel*** 31.

Or. en

Ændringsforslag 1815
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel 31.	***e)*** ***bevidst*** manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel 31.

Or. en

Ændringsforslag 1816

Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel 31.	***e)*** manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel ***8, stk. 3, og artikel*** 31.

Or. en

Ændringsforslag 1817
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel 31.	***e)*** manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er indført i medfør af artikel 31 ***eller 21***.

Or. en

Ændringsforslag 1818
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) enhver anden relevant faktor, der indikerer, at frihedsberøvelsen er nødvendig for at sikre rettidig og effektiv tilbagesendelse som fastsat af medlemsstaterne og i overensstemmelse med national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1819
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) andre relevante grunde vedrørende tilbagesendelse, der er fastsat i national ret, for at sikre effektive tilbagesendelsesprocedurer, som er nødvendige og forholdsmæssige.

Or. en

Ændringsforslag 1820
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) at tilbagesende tredjelandsstatsborgeren til den indberettende medlemsstat i henhold til artikel 9

Or. en

Ændringsforslag 1821
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 – litra e b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	eb) enhver anden behørigt begrundet årsag i overensstemmelse med national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1822
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Medlemsstaterne kan definere andre årsager til frihedsberøvelse i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1823
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Disse grunde til frihedsberøvelse fastsættes i national ret.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1824
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Disse grunde til frihedsberøvelse fastsættes i national ret.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Grundene til frihedsberøvelse fastsættes i stk. 3. Da dette er en forordning er der ikke behov for at omsætte disse grunde til national ret.

Ændringsforslag 1825
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Disse grunde til frihedsberøvelse fastsættes i national ret.	4. Disse grunde til frihedsberøvelse fastsættes ***ligeledes*** i national ret.

Or. fr

Ændringsforslag 1826
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Disse*** grunde til frihedsberøvelse fastsættes i national ret.	4. ***Eventuelle*** grunde til frihedsberøvelse fastsættes i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1827
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelser om frihedsberøvelse træffes af administrative eller retslige myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og	5. Afgørelser om frihedsberøvelse træffes af administrative eller retslige myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og

indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.	indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren ***mundtligt eller skriftligt*** på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå***, herunder ved brug af tolke- eller oversættelsestjenester***.

Or. en

Ændringsforslag 1828
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelser om frihedsberøvelse træffes af administrative eller retslige myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.	5. Afgørelser om frihedsberøvelse træffes af administrative eller retslige myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå. ***Afgørelserne må gerne maskinoversættes.***

Or. en

Ændringsforslag 1829
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelser om frihedsberøvelse	5. Afgørelser om frihedsberøvelse

træffes af administrative eller retslige myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan ***formodes*** at forstå.	træffes af administrative eller retslige myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed ***i overensstemmelse med artikel 26***. De meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan ***forventes*** at forstå.

Or. en

Ændringsforslag 1830
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelser om frihedsberøvelse træffes af ***administrative eller*** retslige myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår ***eller med rimelighed kan formodes at forstå***.	5. Afgørelsen om frihedsberøvelse træffes af retslige myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår.

Or. en

Ændringsforslag 1831
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelser om frihedsberøvelse træffes af administrative eller retslige	5. Afgørelser om frihedsberøvelse træffes af administrative eller retslige

myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.	myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren ***mundtligt eller skriftligt*** på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.

Or. en

Ændringsforslag 1832
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Afgørelser om frihedsberøvelse træffes af ***administrative eller*** retslige myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.	5. Afgørelsen om frihedsberøvelse træffes af retslige myndigheder. Afgørelser om frihedsberøvelse skal være skriftlige og indeholde de faktiske og de retlige grunde, de er baseret på, samt oplysninger om de retsmidler, der er til rådighed. De meddeles tredjelandsstatsborgeren på et sprog, som tredjelandsstatsborgeren forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.

Or. en

Ændringsforslag 1833
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. 2, tager medlemsstaterne hensyn til synlige tegn	***udgår***

hos, udtalelser fra eller adfærd udvist af tredjelandsstatsborgeren, der tyder på, at vedkommende er en sårbar person.

Or. en

Ændringsforslag 1834
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. 2, tager medlemsstaterne hensyn til synlige tegn hos, udtalelser fra eller adfærd udvist af tredjelandsstatsborgeren, der tyder på, at vedkommende er en sårbar person.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1835
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. 2, tager medlemsstaterne hensyn til synlige tegn hos, udtalelser fra eller adfærd udvist af tredjelandsstatsborgeren, der tyder på, at vedkommende er en sårbar person.	***udgår***

Or. fr

Begrundelse

Dette stykke ville være i strid med selve ånden i forordningen, for så vidt som en person, der er rejst ulovligt ind i EU, med stor sandsynlighed befinder sig i en økonomisk og social sårbar situation. Sårbarhed kan derfor ikke være et kriterium, der udelukker muligheden for

frihedsberøvelse. Hvis frihedsberøvelse bliver reglen snarere end undtagelsen, kan det desuden virke afskrækkende på ulovlig indrejse på EU's område, samtidig med at det sikrer beskyttelse og overvågning af tredjelandsstatsborgere, indtil der er truffet en afgørelse i deres sag.

Ændringsforslag 1836
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. 2, tager medlemsstaterne hensyn til ***synlige tegn hos, udtalelser fra eller adfærd udvist af*** tredjelandsstatsborgeren***, der tyder på, at vedkommende*** er en sårbar person.	6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. 2, tager medlemsstaterne hensyn til***, hvorvidt*** tredjelandsstatsborgeren er en sårbar person.

Or. en

Ændringsforslag 1837
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. 2, tager medlemsstaterne hensyn til ***synlige tegn hos, udtalelser fra eller adfærd udvist af*** tredjelandsstatsborgeren***, der tyder på, at vedkommende*** er en sårbar person.	6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. 2, tager medlemsstaterne hensyn til***, hvorvidt*** tredjelandsstatsborgeren er en sårbar person.

Or. en

Ændringsforslag 1838
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. 2, tager medlemsstaterne hensyn til synlige tegn hos, udtalelser fra eller adfærd udvist af tredjelandsstatsborgeren, der tyder på, at vedkommende er en sårbar person.	6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. 2, tager medlemsstaterne hensyn til synlige tegn hos, udtalelser fra eller adfærd udvist af tredjelandsstatsborgeren, der tyder på, at vedkommende er en sårbar person. ***Hvis der er fastslået sårbarhed, finder artikel 6a anvendelse.***

Or. en

Begrundelse

Der bør tages hensyn til sårbarhed på en meningsfuld måde.

Ændringsforslag 1839
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. ***2***, tager medlemsstaterne hensyn til synlige tegn hos, udtalelser fra eller adfærd udvist af tredjelandsstatsborgeren, der tyder på, at vedkommende er en sårbar person.	6. Når en tredjelandsstatsborger frihedsberøves i henhold til stk. ***3***, tager medlemsstaterne hensyn til synlige tegn hos, udtalelser fra eller adfærd udvist af tredjelandsstatsborgeren, der tyder på, at vedkommende er en sårbar person.

Or. en

Ændringsforslag 1840
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 6 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

	6a. Medlemsstaterne kan træffe afgørelse om frihedsberøvelse efter løsladelse fra fængslet med henblik på tilbagesendelsesprocedurer, når en tredjelandsstatsborger er genstand for en afgørelse om udsendelse i henhold til artikel 12, forudsat at frihedsberøvelse er berettiget på grundlag af relevante risikofaktorer.

Or. en

Ændringsforslag 1841
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 29 – stk. 6 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	6a. Medlemsstaterne anvender ikke eller ophører med at anvende frihedsberøvelse, når en tredjelandsstatsborger identificeres som en person i en sårbar situation i overensstemmelse med artikel 6.

Or. en

Ændringsforslag 1842
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 30

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 30	***udgår***
Risiko for forsvinden	
1. Der er i den enkelte sag risiko for, at en tredjelandsstatsborger forsvinder, medmindre andet bevises, når et af følgende kriterier er opfyldt:	

a. tredjelandsstatsborgeren er uden tilladelse taget til en anden medlemsstat eller andre medlemsstater, herunder efter transit gennem et tredjeland, eller har forsøgt at gøre det

b. tredjelandsstatsborgeren er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse eller en afgørelse om fuldbyrdelse, der er truffet af en anden medlemsstat end den, på hvis område personen i øjeblikket opholder sig ulovligt, herunder som konstateret via indberetninger i Schengeninformationssystemet i henhold til forordning (EU) 2018/1860

c. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er truffet i medfør af artikel 23.

2. I tilfælde, der ikke er omfattet af stk. 1, fastlægges risikoen for, at den pågældende forsvinder, på grundlag af en samlet vurdering af de specifikke omstændigheder i den enkelte sag, og hvis et af følgende kriterier vedrørende den pågældende tredjelandsstatsborger er opfyldt:

a. intet opholdssted, ingen fast bopæl eller ingen pålidelig adresse

b. udtrykkelig tilkendegivelse af en hensigt om ikke at overholde tilbagesendelsesrelaterede foranstaltninger, der anvendes i henhold til denne forordning, eller handlinger, der klart viser, at den pågældende ikke har til hensigt at overholde sådanne foranstaltninger

c. manglende overholdelse af forpligtelserne i henhold til en afgørelse om tilbagesendelse indtil den dato, hvor tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, jf. artikel 13

d. manglende opfyldelse af forpligtelsen til at samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder i alle faser af procedurerne i henhold til denne forordning, jf. artikel 21, stk. 2, litra a)-k)

e. når udrejsen er nært forestående, og der er alvorlige grunde til at tro, at tredjelandsstatsborgeren har til hensigt at overtræde forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21, stk. 2, litra l)

f. tredjelandsstatsborgeren anvender falske eller forfalskede identitets- eller rejsedokumenter, opholdstilladelser eller visa eller dokumenter, der opfylder betingelserne for indrejse, og destruerer eller på anden måde bortskaffer sådanne dokumenter, anvender kaldenavne med svigagtig hensigt, giver andre falske oplysninger mundtligt eller skriftligt eller på anden måde svigagtigt modsætter sig tilbagesendelses- eller tilbagetagelsesproceduren

g. tredjelandsstatsborgeren modsætter sig tilbagesendelsesproceduren med vold

h. tredjelandsstatsborgeren genindrejser i Unionen i strid med et gyldigt indrejseforbud.

Or. en

Ændringsforslag 1843
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Der er i den enkelte sag risiko*** for, at en tredjelandsstatsborger forsvinder***, medmindre andet bevises, når et af*** følgende kriterier er opfyldt:	1. Risikoen for, at en tredjelandsstatsborger forsvinder ***fastsættes på grundlag af en samlet vurdering af de specifikke omstændigheder i den enkelte sag, herunder eventuelle sårbarheder. Kun*** følgende kriterier ***kan indikere en risiko for forsvinden***:

Or. en

Ændringsforslag 1844

Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Der er i den enkelte sag risiko for, at en tredjelandsstatsborger forsvinder, medmindre andet bevises, ***når*** et af følgende kriterier er opfyldt:	1. Der er i den enkelte sag risiko for, at en tredjelandsstatsborger forsvinder, medmindre andet bevises, ***hvis*** et af følgende kriterier ***vedrørende den pågældende tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold*** er opfyldt:

Or. en

Ændringsforslag 1845
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Der*** er ***i den enkelte sag*** risiko for, at en tredjelandsstatsborger forsvinder***, medmindre andet bevises, når et af*** følgende kriterier ***er opfyldt***:	1. ***Hvorvidt der*** er risiko for, at en tredjelandsstatsborger forsvinder ***fastsættes på grundlag af en vurdering af omstændighederne i den enkelte sag på baggrund af*** følgende kriterier:

Or. en

Begrundelse

Det kan i visse tilfælde ikke formodes, at der er risiko for, at tredjelandsstatsborgeren vil forsvinde, men det bør altid indebære en vurdering.

Ændringsforslag 1846
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

a. tredjelandsstatsborgeren er uden tilladelse taget til en anden medlemsstat eller andre medlemsstater, herunder efter transit gennem et tredjeland, eller har forsøgt at gøre det	***a)*** tredjelandsstatsborgeren er uden tilladelse taget til en anden medlemsstat eller andre medlemsstater ***under tilbagesendelsesproceduren***, herunder efter transit gennem et tredjeland, eller har forsøgt at gøre det

Or. en

Ændringsforslag 1847
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. tredjelandsstatsborgeren er uden tilladelse taget til en ***anden*** medlemsstat ***eller andre medlemsstater***, herunder efter transit gennem et tredjeland, eller har forsøgt at gøre det	***a)*** tredjelandsstatsborgeren er uden tilladelse ***indrejst i eller*** taget til en medlemsstat, herunder efter transit gennem et tredjeland, eller har forsøgt at gøre det

Or. en

Ændringsforslag 1848
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. tredjelandsstatsborgeren er uden tilladelse taget til en anden medlemsstat eller andre medlemsstater, herunder efter transit gennem et tredjeland***, eller har forsøgt at gøre det***	***a) den tilbagesendte*** er ***ved flere lejligheder*** uden tilladelse taget til en anden medlemsstat eller andre medlemsstater, herunder efter transit gennem et tredjeland

Or. en

Begrundelse

Da årsagerne til, at en tredjelandsstatsborger kan forsøge at flytte mellem medlemsstater, kan variere, er det uforholdsmæssigt at antage, at der er risiko for, at den person, der skal tilbagesendes, vil forsvinde på grundlag af en enkelt flytning til en anden medlemsstat.

Ændringsforslag 1849
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. tredjelandsstatsborgeren er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse eller en afgørelse om fuldbyrdelse, der er truffet af en anden medlemsstat end den, på hvis område personen i øjeblikket opholder sig ulovligt, herunder som konstateret via indberetninger i Schengeninformationssystemet i henhold til forordning (EU) 2018/1860	***b) den tilbagesendte giver udtrykkeligt udtryk for, at vedkommende ikke har til hensigt at overholde tilbagesendelsesproceduren***

Or. en

Begrundelse

Flytning mellem medlemsstaterne er omhandlet i litra a). Hvis en person, der skal tilbagesendes, udtrykkeligt angiver, at vedkommende ikke har til hensigt at overholde en tilbagesendelsesprocedure, er dette en faktor, der gør det muligt at fastslå, om der er risiko for, at pågældende vil forsvinde.

Ændringsforslag 1850
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. tredjelandsstatsborgeren er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse eller en afgørelse om	***b)*** tredjelandsstatsborgeren er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse eller en afgørelse om

fuldbyrdelse, der er truffet af en anden medlemsstat end den, på hvis område personen i øjeblikket opholder sig ***ulovligt***, herunder som konstateret via indberetninger i Schengeninformationssystemet i henhold til forordning (EU) 2018/1860	fuldbyrdelse, der er truffet af en anden medlemsstat end den, på hvis område personen i øjeblikket opholder sig ***ureglementeret***, herunder som konstateret via indberetninger i Schengeninformationssystemet i henhold til forordning (EU) 2018/1860

Or. en

Ændringsforslag 1851
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. tredjelandsstatsborgeren er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse ***eller en afgørelse om fuldbyrdelse***, der er truffet af en anden medlemsstat end den, på hvis område personen i øjeblikket opholder sig ulovligt, herunder som konstateret via indberetninger i Schengeninformationssystemet i henhold til forordning (EU) 2018/1860	***b)*** tredjelandsstatsborgeren er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, der er truffet af en anden medlemsstat end den, på hvis område personen i øjeblikket opholder sig ulovligt, herunder som konstateret via indberetninger i Schengeninformationssystemet i henhold til forordning (EU) 2018/1860

Or. en

Ændringsforslag 1852
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 –- litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) den tilbagesendte undlader gentagne gange at samarbejde med tilbagesendelsesmyndighederne med hensyn til bestemmelserne i artikel 21, stk. 2

Or. en

Begrundelse

Gentagne tilfælde af manglende samarbejde er en faktor, der gør det muligt at fastslå, om der er risiko for, at den pågældende vil forsvinde.

Ændringsforslag 1853
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er truffet i medfør af artikel 23.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Manglende overholdelse af bestemmelserne om bopæl og/eller indberetning vedrører ikke nødvendigvis en risiko for, at den pågældende vil forsvinde.

Ændringsforslag 1854
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er truffet i ***medfør*** af artikel 23**.**	***c) tredjelandsstatsborgeren overholder ikke en eller flere*** af de foranstaltninger, der er truffet i ***overensstemmelse med*** artikel 23, ***stk. 1, og artikel 21, stk. 1, eller udtrykker eller udviser hensigt herom***

Or. en

Ændringsforslag 1855
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er truffet i medfør af artikel 23**.**	***c) alvorlig og gentagen*** manglende overholdelse af de foranstaltninger, der er truffet i medfør af artikel 23

Or. en

Ændringsforslag 1856
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) alvorlig og gentagen manglende overholdelse af forpligtelserne i henhold til en afgørelse om tilbagesendelse indtil den dato, hvor tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, jf. artikel 13

Or. en

Ændringsforslag 1857
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) tilkendegivelse eller formodet tilkendegivelse af en hensigt om ikke at overholde tilbagesendelsesrelaterede foranstaltninger, der anvendes i henhold til denne forordning, eller handlinger, der viser, at den pågældende ikke har til

hensigt at overholde sådanne foranstaltninger

Or. en

Ændringsforslag 1858
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) manglende overholdelse af forpligtelsen til at vende tilbage senest på den dato, hvor den tilbagesendte skal forlade medlemsstaternes område, jf. artikel 13

Or. en

Ændringsforslag 1859
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) tredjelandsstatsborgeren er på ny indrejst på medlemsstaternes område i strid med et eksisterende indrejseforbud

Or. en

Ændringsforslag 1860
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) tredjelandsstatsborgeren er på ny indrejst på medlemsstaternes område i strid med et gyldigt indrejseforbud

Or. en

Ændringsforslag 1861
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) tredjelandsstatsborgeren modsætter sig tilbagesendelsesproceduren med vold

Or. en

Ændringsforslag 1862
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cb) tredjelandsstatsborgeren har udtrykt hensigt om ikke at overholde de tilbagesendelsesrelaterede foranstaltninger, der anvendes i medfør af denne forordning, eller har truffet foranstaltninger, der klart viser en sådan hensigt

Or. en

Ændringsforslag 1863

Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cb) når udrejsen er nært forestående, og der er objektive grunde til at tro, at tredjelandsstatsborgeren har til hensigt at overtræde forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21, stk. 2, litra l).

Or. en

Ændringsforslag 1864
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cb) manglende overholdelse af forpligtelserne i henhold til en afgørelse om tilbagesendelse indtil den dato, hvor tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, jf. artikel 13

Or. en

Ændringsforslag 1865
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cb) tredjelandsstatsborgeren mangler social forankring, navnlig manglende familiemæssig tilknytning, ulovlig beskæftigelse og utilstrækkelige subsistensmidler.

Or. en

Ændringsforslag 1866
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cb) tredjelandsstatsborgeren modsætter sig tilbagesendelsesproceduren med vold

Or. en

Ændringsforslag 1867
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cc) tredjelandsstatsborgeren anvender eller forsøger at købe falske eller forfalskede identitets- eller rejsedokumenter, opholdstilladelser eller visa eller dokumenter, der opfylder betingelserne for indrejse, og destruerer eller på anden måde bortskaffer sådanne dokumenter, anvender kaldenavne med svigagtig hensigt, giver andre falske oplysninger mundtligt eller skriftligt eller på anden måde svigagtigt modsætter sig tilbagesendelses- eller tilbagetagelsesproceduren

Or. en

Ændringsforslag 1868
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cc) tredjelandsstatsborgeren er statsborger i et land, der er opført som et sikkert land i bilag II til forordning (EU) 2024/1348

Or. en

Ændringsforslag 1869
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cc) tredjelandsstatsborgeren genindrejser i Unionen i strid med et gyldigt indrejseforbud.

Or. en

Ændringsforslag 1870
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cc) tredjelandsstatsborgeren genindrejser i Unionen i strid med et gyldigt indrejseforbud

Or. en

Ændringsforslag 1871

Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c d (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cd) manglende opfyldelse af forpligtelsen til at samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder i alle faser af procedurerne i henhold til denne forordning, jf. artikel 21, stk. 2

Or. en

Ændringsforslag 1872
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c d (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cd) tredjelandsstatsborgeren har ikke opfyldt forpligtelsen til at forlade medlemsstaternes område inden for den frist, der er fastsat i artikel 13

Or. en

Ændringsforslag 1873
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c e (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ce) tredjelandsstatsborgeren har anvendt falske eller forfalskede dokumenter, destrueret eller på anden måde bortskaffet sådanne dokumenter,

anvendt aliasser med svigagtig hensigt, givet andre falske oplysninger eller på anden måde svigagtigt hindret tilbagesendelses- eller tilbagetagelsesproceduren

Or. en

Ændringsforslag 1874
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c e (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ce) når udrejsen er nært forestående, og der er alvorlige grunde til at tro, at tredjelandsstatsborgeren har til hensigt at overtræde forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21, stk. 2

Or. en

Ændringsforslag 1875
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c e (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ce) tredjelandsstatsborgeren anses for at udgøre en sikkerhedsrisiko, jf. artikel 16.

Or. en

Ændringsforslag 1876
Mary Khan

Forslag til forordning

Artikel 30 – stk. 1 – litra c f (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cf) tredjelandsstatsborgeren modsætter sig fysisk tilbagesendelsesproceduren

Or. en

Ændringsforslag 1877
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c g (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	cg) tredjelandsstatsborgeren genindrejser i Unionen i strid med et gyldigt indrejseforbud

Or. en

Ændringsforslag 1878
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c h (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ch) intet opholdssted, ingen fast bopæl eller ingen pålidelig adresse

Or. en

Ændringsforslag 1879
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 1 – litra c i (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ci) andre kriterier, hvis det er fastsat i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1880
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. I tilfælde, der ikke er omfattet af stk. 1, fastlægges risikoen for, at den pågældende forsvinder, på grundlag af en samlet vurdering af de specifikke omstændigheder i den enkelte sag, og hvis et af følgende kriterier vedrørende den pågældende tredjelandsstatsborger er opfyldt:	***udgår***
a. intet opholdssted, ingen fast bopæl eller ingen pålidelig adresse	
b. udtrykkelig tilkendegivelse af en hensigt om ikke at overholde tilbagesendelsesrelaterede foranstaltninger, der anvendes i henhold til denne forordning, eller handlinger, der klart viser, at den pågældende ikke har til hensigt at overholde sådanne foranstaltninger	
c. manglende overholdelse af forpligtelserne i henhold til en afgørelse om tilbagesendelse indtil den dato, hvor tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, jf. artikel 13	
d. manglende opfyldelse af forpligtelsen til at samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder i alle faser af procedurerne i henhold til denne forordning, jf. artikel 21, stk. 2, litra a)-k)	
e. når udrejsen er nært forestående, og der er alvorlige grunde til at tro, at	

tredjelandsstatsborgeren har til hensigt at overtræde forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21, stk. 2, litra l)

f. tredjelandsstatsborgeren anvender falske eller forfalskede identitets- eller rejsedokumenter, opholdstilladelser eller visa eller dokumenter, der opfylder betingelserne for indrejse, og destruerer eller på anden måde bortskaffer sådanne dokumenter, anvender kaldenavne med svigagtig hensigt, giver andre falske oplysninger mundtligt eller skriftligt eller på anden måde svigagtigt modsætter sig tilbagesendelses- eller tilbagetagelsesproceduren

g. tredjelandsstatsborgeren modsætter sig tilbagesendelsesproceduren med vold

h. tredjelandsstatsborgeren genindrejser i Unionen i strid med et gyldigt indrejseforbud.

Or. en

Ændringsforslag 1881
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. I tilfælde, der ikke er omfattet af stk. 1, fastlægges risikoen for, at den pågældende forsvinder, på grundlag af en samlet vurdering af de specifikke omstændigheder i den enkelte sag, og hvis et af følgende kriterier vedrørende den pågældende tredjelandsstatsborger er opfyldt:	***udgår***
a. intet opholdssted, ingen fast bopæl eller ingen pålidelig adresse	
b. udtrykkelig tilkendegivelse af en hensigt om ikke at overholde tilbagesendelsesrelaterede	

foranstaltninger, der anvendes i henhold til denne forordning, eller handlinger, der klart viser, at den pågældende ikke har til hensigt at overholde sådanne foranstaltninger

c. manglende overholdelse af forpligtelserne i henhold til en afgørelse om tilbagesendelse indtil den dato, hvor tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, jf. artikel 13

d. manglende opfyldelse af forpligtelsen til at samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder i alle faser af procedurerne i henhold til denne forordning, jf. artikel 21, stk. 2, litra a)-k)

e. når udrejsen er nært forestående, og der er alvorlige grunde til at tro, at tredjelandsstatsborgeren har til hensigt at overtræde forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21, stk. 2, litra l)

f. tredjelandsstatsborgeren anvender falske eller forfalskede identitets- eller rejsedokumenter, opholdstilladelser eller visa eller dokumenter, der opfylder betingelserne for indrejse, og destruerer eller på anden måde bortskaffer sådanne dokumenter, anvender kaldenavne med svigagtig hensigt, giver andre falske oplysninger mundtligt eller skriftligt eller på anden måde svigagtigt modsætter sig tilbagesendelses- eller tilbagetagelsesproceduren

g. tredjelandsstatsborgeren modsætter sig tilbagesendelsesproceduren med vold

h. tredjelandsstatsborgeren genindrejser i Unionen i strid med et gyldigt indrejseforbud.

Or. en

Begrundelse

Nogle af ovennævnte bestemmelser er blevet samlet i stk. 1. Bestemmelsen i litra f) findes imidlertid allerede i forbindelse med pligten til at samarbejde. Fortsat manglende samarbejde i henhold til litra d) kan føre til frihedsberøvelse. Det er ikke i sig selv bevis for en hensigt om at forsvinde. Bestemmelsen i litra g) kan meget vel være en grund til frihedsberøvelse, men

den indebærer heller ikke en risiko for, at den pågældende forsvinder. I betragtning af indrejseforbuddets længere varighed og den usikkerhed, der er forbundet med underretning af personer om indrejseforbud, fremgår det af litra h) slet ikke klart, hvordan det forhold, at personer genindrejser i EU, indebærer en risiko for, at de forsvinder. Med hensyn til litra a) er det i forbindelse med modtagelseskrisen i mange medlemsstater uforholdsmæssigt at straffe tilbagesendte for ikke at have en fast adresse og antage, at det vil føre til, at de forsvinder.

Ændringsforslag 1882
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. I tilfælde, der ikke er omfattet af stk. 1, fastlægges risikoen for, at den pågældende forsvinder, på grundlag af en samlet vurdering af de specifikke omstændigheder i den enkelte sag, og hvis et af følgende kriterier vedrørende den pågældende tredjelandsstatsborger er opfyldt:	***udgår***
a. intet opholdssted, ingen fast bopæl eller ingen pålidelig adresse	
b. udtrykkelig tilkendegivelse af en hensigt om ikke at overholde tilbagesendelsesrelaterede foranstaltninger, der anvendes i henhold til denne forordning, eller handlinger, der klart viser, at den pågældende ikke har til hensigt at overholde sådanne foranstaltninger	
c. manglende overholdelse af forpligtelserne i henhold til en afgørelse om tilbagesendelse indtil den dato, hvor tredjelandsstatsborgeren skal forlade medlemsstaternes område, jf. artikel 13	
d. manglende opfyldelse af forpligtelsen til at samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder i alle faser af procedurerne i henhold til denne forordning, jf. artikel 21, stk. 2, litra a)-k)	
e. når udrejsen er nært forestående, og der er alvorlige grunde til at tro, at	

tredjelandsstatsborgeren har til hensigt at overtræde forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21, stk. 2, litra l)

f. tredjelandsstatsborgeren anvender falske eller forfalskede identitets- eller rejsedokumenter, opholdstilladelser eller visa eller dokumenter, der opfylder betingelserne for indrejse, og destruerer eller på anden måde bortskaffer sådanne dokumenter, anvender kaldenavne med svigagtig hensigt, giver andre falske oplysninger mundtligt eller skriftligt eller på anden måde svigagtigt modsætter sig tilbagesendelses- eller tilbagetagelsesproceduren

g. tredjelandsstatsborgeren modsætter sig tilbagesendelsesproceduren med vold

h. tredjelandsstatsborgeren genindrejser i Unionen i strid med et gyldigt indrejseforbud.

Or. en

Ændringsforslag 1883
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. I tilfælde, der ikke er omfattet af stk. 1, fastlægges risikoen for, at den pågældende forsvinder, på grundlag af en ***samlet*** vurdering af ***de specifikke omstændigheder*** i den enkelte sag***, og hvis*** et af følgende kriterier vedrørende den pågældende tredjelandsstatsborger ***er opfyldt***:	2. I tilfælde, der ikke er omfattet af stk. 1, fastlægges risikoen for, at den pågældende forsvinder, på grundlag af en vurdering af ***omstændighederne*** i den enkelte sag***. Vurderingen skal omfatte*** et ***eller flere*** af følgende kriterier vedrørende den pågældende tredjelandsstatsborger ***med ulovligt ophold***:

Or. en

Ændringsforslag 1884
Marieke Ehlers

for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. I tilfælde, der ikke er omfattet af stk. 1, fastlægges risikoen for, at den pågældende forsvinder, på grundlag af en ***samlet*** vurdering af ***de specifikke omstændigheder i*** den enkelte sag, og hvis et af følgende kriterier vedrørende den pågældende tredjelandsstatsborger er opfyldt:	2. I tilfælde, der ikke er omfattet af stk. 1, fastlægges risikoen for, at den pågældende forsvinder, på grundlag af en vurdering af den enkelte sag, og hvis et af følgende kriterier vedrørende den pågældende tredjelandsstatsborger er opfyldt:

Or. en

Ændringsforslag 1885
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. intet opholdssted, ingen fast bopæl eller ingen pålidelig adresse	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Hjemløshed betragtes hermed som tilstrækkelig grund til at blive frihedsberøvet. Uanset deres administrative status bør det ikke accepteres som en automatisk politisk reaktion for hjemløse.

Ændringsforslag 1886
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

b. udtrykkelig tilkendegivelse af en hensigt om ikke at overholde tilbagesendelsesrelaterede foranstaltninger, der anvendes i henhold til denne forordning, eller handlinger, der klart viser, at den pågældende ikke har til hensigt at overholde sådanne foranstaltninger	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1887
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. udtrykkelig tilkendegivelse af en hensigt om ikke at overholde tilbagesendelsesrelaterede foranstaltninger, der anvendes i henhold til denne forordning, eller handlinger, der klart viser, at den pågældende ikke har til hensigt at overholde sådanne foranstaltninger	***b) manglende opfyldelse af forpligtelsen til at forlade medlemsstaternes område inden for den udrejsefrist, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1a, litra a)***

Or. en

Ændringsforslag 1888
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. udtrykkelig tilkendegivelse af en hensigt om ikke at overholde tilbagesendelsesrelaterede foranstaltninger, der anvendes i henhold til denne forordning, eller handlinger, der ***klart*** viser, at den pågældende ikke har til	***b)*** tilkendegivelse af en hensigt om ikke at overholde tilbagesendelsesrelaterede foranstaltninger, der anvendes i henhold til denne forordning, eller handlinger, der viser, at den pågældende ikke har til hensigt at

hensigt at overholde sådanne foranstaltninger	overholde sådanne foranstaltninger

Or. en

Ændringsforslag 1889
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c. manglende overholdelse af forpligtelserne i henhold til en afgørelse om tilbagesendelse indtil den dato, hvor tredjelandsstatsborgeren ***skal forlade medlemsstaternes område***, jf. artikel ***13***	***c) når udrejsen er nært forestående, og der er grunde til at tro, at*** tredjelandsstatsborgeren ***har til hensigt at overtræde forpligtelsen til at samarbejde***, jf. artikel ***21, stk. 2, litra a)***

Or. en

Ændringsforslag 1890
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. manglende opfyldelse af forpligtelsen til at samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder i alle faser af procedurerne i henhold til denne forordning, jf. artikel 21, stk. 2, litra a)-k)	***d) tredjelandsstatsborgeren anvender falske eller forfalskede identitets- eller rejsedokumenter, opholdstilladelser eller visa eller dokumenter, der opfylder betingelserne for indrejse, og destruerer eller på anden måde bortskaffer sådanne dokumenter, anvender kaldenavne med svigagtig hensigt, giver andre falske oplysninger mundtligt eller skriftligt eller på anden måde svigagtigt modsætter sig tilbagesendelses- eller tilbagetagelsesproceduren***

Or. en

Ændringsforslag 1891
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. manglende opfyldelse af forpligtelsen til at samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder i alle faser af procedurerne i henhold til denne forordning, jf. artikel 21, stk. 2***, litra a)-k)***	***d)*** manglende opfyldelse af forpligtelsen til at samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder i alle faser af procedurerne i henhold til denne forordning, jf. artikel 21, stk. 2

Or. en

Ændringsforslag 1892
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. når udrejsen er nært forestående, og der er alvorlige grunde til at tro, at tredjelandsstatsborgeren har til hensigt at overtræde forpligtelsen til at samarbejde, jf. artikel 21, stk. 2, litra l)	***e) deltager ikke i rådgivning om tilbagesendelse og reintegration, hvis de kompetente myndigheder kræver det***

Or. en

Ændringsforslag 1893
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
f. tredjelandsstatsborgeren anvender falske eller forfalskede identitets- eller	***f) andre kriterier end litra a)-e), hvis***

rejsedokumenter, opholdstilladelser eller visa eller dokumenter, der opfylder betingelserne for indrejse, og destruerer eller på anden måde bortskaffer sådanne dokumenter, anvender kaldenavne med svigagtig hensigt, giver andre falske oplysninger mundtligt eller skriftligt eller på anden måde svigagtigt modsætter sig tilbagesendelses- eller tilbagetagelsesproceduren	***det er fastsat i national ret.***

Or. en

Ændringsforslag 1894
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
f. tredjelandsstatsborgeren anvender falske eller forfalskede identitets- eller rejsedokumenter, opholdstilladelser eller visa eller dokumenter, der opfylder betingelserne for indrejse, og destruerer eller på anden måde bortskaffer sådanne dokumenter, anvender kaldenavne med svigagtig hensigt, giver andre falske oplysninger mundtligt eller skriftligt eller på anden måde svigagtigt modsætter sig tilbagesendelses- eller tilbagetagelsesproceduren	***f)*** tredjelandsstatsborgeren anvender falske eller forfalskede identitets- eller rejsedokumenter, opholdstilladelser eller visa eller dokumenter, der opfylder betingelserne for indrejse, og destruerer eller på anden måde bortskaffer sådanne dokumenter, ***nægter at udlevere sine elektroniske enheder og eventuelle dekrypteringsaftaler til de kompetente myndigheder som led i de forpligtelser, der er fastsat i artikel 21***, anvender kaldenavne med svigagtig hensigt, giver andre falske oplysninger mundtligt eller skriftligt eller på anden måde svigagtigt modsætter sig tilbagesendelses- eller tilbagetagelsesproceduren

Or. fr

Ændringsforslag 1895
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning

Artikel 30 – stk. 2 – litra g

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
g. tredjelandsstatsborgeren modsætter sig tilbagesendelsesproceduren med vold	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1896
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra g

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
g. tredjelandsstatsborgeren modsætter sig tilbagesendelsesproceduren ***med vold***	***g)*** tredjelandsstatsborgeren modsætter sig ***verbalt eller fysisk*** tilbagesendelsesproceduren

Or. en

Ændringsforslag 1897
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra g

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
g. tredjelandsstatsborgeren modsætter sig tilbagesendelsesproceduren ***med vold***	***g)*** tredjelandsstatsborgeren modsætter sig ***fysisk*** tilbagesendelsesproceduren

Or. en

Ændringsforslag 1898
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning

Artikel 30 – stk. 2 – litra h

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
h. tredjelandsstatsborgeren genindrejser i Unionen i strid med et gyldigt indrejseforbud.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1899
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra h

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
h. tredjelandsstatsborgeren genindrejser i Unionen i strid med et gyldigt indrejseforbud.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1900
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Medlemsstaterne kan fastslå, at en tredjelandsstatsborger udgør en risiko for at forsvinde på grundlag af yderligere faktorer eller beviser, der er anerkendt i henhold til national ret, for så vidt disse elementer berettiger en sådan konklusion og bidrager til at sikre en effektiv og rettidig håndhævelse af afgørelsen om tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1901
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Medlemsstaterne kan i national ret fastsætte yderligere grunde til stk. 1 og 2.

Or. en

Ændringsforslag 1902
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 31

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 31	***udgår***
Alternativer til frihedsberøvelse	
1. Medlemsstaterne fastsætter alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret. Disse foranstaltninger træffes under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.	
2. Med henblik herpå træffer medlemsstaterne en af følgende foranstaltninger:	
a. pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder med en hyppighed på op til hver tredje dag baseret på de individuelle omstændigheder	

b. pålægger en forpligtelse til at overgive identitets- eller rejsedokumenter til de kompetente myndigheder

c. pålægger en forpligtelse til at tage bopæl på et sted udpeget af de kompetente myndigheder

d. kræver deponering af en passende økonomisk garanti

e. anvender elektronisk overvågning, herunder garantier og procedurer i henhold til national ret.

3. En afgørelse om at anvende de i stk. 2 omhandlede foranstaltninger skal indeholde de relevante faktiske og retlige grunde.

4. Tredjelandsstatsborgere underrettes om alle afgørelser om at anvende de foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse, herunder i henhold til artikel 29, stk. 3, litra e), og de retsmidler, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 5.

5. Medlemsstaterne sikrer, at afgørelser, der træffes i henhold til denne artikels stk. 2, behandles hurtigt af en retslig myndighed efter anmodning fra den pågældende person eller ex officio og senest inden for to måneder.

Or. en

Ændringsforslag 1903
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. -1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	-1. Inden medlemsstaterne anvender frihedsberøvelse, vurderer de på behørig vis, om der kan anvendes alternativer til

frihedsberøvelse. Sådanne alternativer skal være nødvendige, forholdsmæssige, af begrænset varighed og må kun anvendes, når og så længe mindst én grund til frihedsberøvelse i henhold til artikel 29 finder anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1904
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne ***fastsætter*** alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret. ***Disse foranstaltninger træffes under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.***	1. Medlemsstaterne ***kan fastsætte*** alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1905
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne ***fastsætter*** alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret. ***Disse foranstaltninger træffes under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle***	1. ***I tilfælde af risiko for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel 30, stk. 1 og 2, kan*** medlemsstaterne ***indføre*** alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret.

omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.

Or. en

Ændringsforslag 1906
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne ***fastsætter*** alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret. ***Disse foranstaltninger træffes under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.***	1. ***Med forbehold af de foranstaltninger, der pålægges i henhold til artikel 23, fastsætter*** medlemsstaterne alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1907
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne fastsætter alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret. Disse foranstaltninger ***træffes*** under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder	1. Medlemsstaterne fastsætter alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret. Disse foranstaltninger ***skal overvejes, inden der træffes afgørelse om frihedsberøvelse. De skal være nødvendige og forholdsmæssige***

eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til ***den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30***.	under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle ***køns-, LGBTIQ+-, alders- og traumerelaterede*** sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til foranstaltningens mål.

Or. en

Ændringsforslag 1908
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne fastsætter alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret. Disse foranstaltninger ***træffes under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til*** den risiko for forsvinden***, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.***	1. Medlemsstaterne fastsætter alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret. Disse foranstaltninger ***skal primært have til formål at sikre en effektiv og rettidig tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgeren under hensyntagen til*** den ***vurderede*** risiko for***, at den pågældende vil forsvinde***.

Or. en

Ændringsforslag 1909
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne ***fastsætter alternative foranstaltninger*** til frihedsberøvelse i national ret. ***Disse foranstaltninger træffes under***	1. Medlemsstaterne ***må ikke forhindres i at indføre en af foranstaltningerne i denne forordning som et alternativ*** til frihedsberøvelse***.***

hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.	***Medlemsstaterne kan fastsætte disse foranstaltninger*** i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1910
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne ***fastsætter*** alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse ***i national ret. Disse foranstaltninger træffes*** under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.	1. ***Inden*** medlemsstaterne ***træffer afgørelse om frihedsberøvelse, skal de overveje, om der i stedet kan træffes afgørelse om*** alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder ***i henhold til artikel 6a***, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.

Or. en

Begrundelse

Frihedsberøvelse skal altid være en sidste udvej.

Ændringsforslag 1911
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

1. Medlemsstaterne ***fastsætter*** alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse ***i*** national ret. Disse foranstaltninger træffes under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.	1. Medlemsstaterne ***kan fastsætte*** alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse ***under overholdelse af*** national ret. Disse foranstaltninger træffes under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.

Or. fr

Ændringsforslag 1912
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Medlemsstaterne fastsætter alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret. Disse foranstaltninger træffes under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30.	1. Medlemsstaterne fastsætter ***mindst to*** alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse i national ret. Disse foranstaltninger ***kan*** træffes under hensyntagen til den pågældende tredjelandsstatsborgers individuelle omstændigheder, herunder eventuelle sårbarheder, og skal stå i et rimeligt forhold til den risiko for forsvinden, der vurderes i overensstemmelse med artikel 30

Or. en

Ændringsforslag 1913
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Med henblik herpå træffer	2. Med henblik herpå træffer

medlemsstaterne ***en*** af følgende foranstaltninger:	medlemsstaterne ***mindst to*** af følgende foranstaltninger:

Or. en

Ændringsforslag 1914
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Med henblik herpå træffer medlemsstaterne en af følgende foranstaltninger:	2. Med henblik herpå træffer medlemsstaterne en ***eller flere*** af følgende foranstaltninger:

Or. en

Ændringsforslag 1915
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Med henblik herpå træffer medlemsstaterne en af følgende foranstaltninger:	2. Med henblik herpå træffer medlemsstaterne en ***eller flere*** af følgende foranstaltninger:

Or. en

Ændringsforslag 1916
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

2. Med henblik herpå træffer medlemsstaterne ***en af*** følgende foranstaltninger:	2. Med henblik herpå træffer medlemsstaterne ***minimum*** følgende foranstaltninger:

Or. en

Ændringsforslag 1917
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Med henblik herpå ***træffer*** medlemsstaterne en af følgende foranstaltninger:	2. Med henblik herpå ***kan*** medlemsstaterne ***fastsætte*** en af følgende foranstaltninger:

Or. en

Ændringsforslag 1918
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Med henblik herpå træffer medlemsstaterne ***en af*** følgende foranstaltninger:	2. Med henblik herpå træffer medlemsstaterne følgende foranstaltninger:

Or. en

Ændringsforslag 1919
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

a. pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder ***med en hyppighed på op til hver tredje dag baseret på de individuelle omstændigheder***	***a)*** pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder ***hver dag***

Or. en

Ændringsforslag 1920
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder ***med en hyppighed på op til hver tredje dag baseret på de individuelle omstændigheder***	***a)*** pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder ***som fastsat i national ret***

Or. en

Ændringsforslag 1921
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder ***med en hyppighed på op til hver tredje dag*** baseret på de individuelle omstændigheder	***a)*** pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder baseret på de individuelle omstændigheder

Or. fr

Ændringsforslag 1922
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder med en hyppighed på op til hver ***tredje*** dag baseret på de individuelle omstændigheder	***a)*** pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder med en hyppighed på op til hver ***syvende*** dag baseret på de individuelle omstændigheder

Or. en

Begrundelse

Da indberetningspligten angiveligt er baseret på den tilbagesendtes individuelle omstændigheder, er det ikke forholdsmæssigt at insistere på, at den finder sted mindst hver tredje dag.

Ændringsforslag 1923
Ana Miguel Pedro

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder ***med en hyppighed på op til hver tredje dag baseret på de individuelle omstændigheder***	***a)*** pålægger en forpligtelse til ***i overensstemmelse med national ret*** regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder

Or. en

Ændringsforslag 1924
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægger en forpligtelse til	***a)*** pålægger en forpligtelse til

regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder ***med en hyppighed på op til hver tredje dag baseret på de individuelle omstændigheder***	regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder ***med regelmæssigt interval og som minimum hver dag***

Or. en

Ændringsforslag 1925
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder med en hyppighed ***på op til hver tredje dag*** baseret på de individuelle omstændigheder	***a)*** pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder med en ***rimelig*** hyppighed baseret på de individuelle omstændigheder

Or. en

Ændringsforslag 1926
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a. pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder med en hyppighed ***på op til hver tredje dag baseret på de individuelle omstændigheder***	***a)*** pålægger en forpligtelse til regelmæssigt at melde sig hos de kompetente myndigheder med en hyppighed ***som fastsat i national ret***

Or. en

Ændringsforslag 1927
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra a a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	aa) oprettelse af fællesskabsforvaltningsprogrammer under tilsyn af relevante lokale myndigheder eller andre udpegede organer eller organisationer

Or. en

Begrundelse

EUAA's retningslinjer om alternativer til frihedsberøvelse.

Ændringsforslag 1928
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra a b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ab) sponsorering af en borger eller fastboende udlænding

Or. en

Begrundelse

EUAA's retningslinjer om alternativer til frihedsberøvelse.

Ændringsforslag 1929
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b. pålægger en forpligtelse til at overgive identitets- eller rejsedokumenter	***b)*** pålægger***, når det er strengt nødvendigt,*** en forpligtelse til at overgive identitets- eller rejsedokumenter til de

til de kompetente myndigheder	kompetente myndigheder

Or. en

Ændringsforslag 1930
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. kræver deponering af en ***passende*** økonomisk garanti	***d)*** kræver deponering af en ***rimelig og forholdsmæssig*** økonomisk garanti

Or. en

Ændringsforslag 1931
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d. kræver deponering af en ***passende*** økonomisk garanti	***d)*** kræver deponering af en ***betydelig*** økonomisk garanti

Or. en

Ændringsforslag 1932
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. anvender elektronisk overvågning, herunder garantier og procedurer i henhold til national ret.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1933
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. anvender elektronisk overvågning, herunder garantier og procedurer i henhold til national ret.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1934
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. anvender elektronisk overvågning, herunder garantier og procedurer i henhold til national ret.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1935
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. anvender elektronisk overvågning***, herunder garantier og procedurer i henhold til national ret***.	***e)*** anvendelse af elektronisk overvågning.

Or. en

Ændringsforslag 1936
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e. anvender elektronisk overvågning***, herunder garantier og procedurer i henhold til national ret***.	***e)*** anvendelse af elektronisk overvågning.

Or. en

Ændringsforslag 1937
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) udarbejder en henvisning til specialiserede tjenester for overlevende efter menneskehandel, kønsbaseret vold, seksuel vold, LGBTIQ+-personer og familier med børn.

Or. en

Ændringsforslag 1938
Rasa Juknevičienė

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) indfører indkvartering af tredjelandsstatsborgeren i et center, således at den pågældende kun kan forlade centret, hvis risikoen for, at den pågældende forsvinder, håndteres.

Or. en

Begrundelse

Den udtømmende liste over alternativer til frihedsberøvelse i artikel 31, stk. 2, er ikke tilstrækkelig. Jeg foreslår derfor at udvide listen over alternativer til frihedsberøvelse ved at medtage foranstaltninger, der vil være effektive for transitmedlemsstaterne med hensyn til at forhindre sekundære bevægelser, f.eks. muligheden for at indkvartere tredjelandsstatsborgeren i et center og kun give vedkommende mulighed for at forlade området, hvis risikoen for, at den pågældende forsvinder, håndteres korrekt, eller ved at give medlemsstaterne fleksibilitet til at indføre andre alternativer i national ret.

Ændringsforslag 1939
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) pålægger begrænsning af bevægelsesfriheden til udpegede områder eller udgangsforbud for højrisikopersoner.

Or. en

Ændringsforslag 1940
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) pålægger en forpligtelse til, hvis det er muligt, at meddele en adresse

Or. en

Ændringsforslag 1941
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) andre alternativer, hvis det er fastsat i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1942
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) andre foranstaltninger, hvis det er fastsat i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 1943
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	eb) sponsorering af en borger eller en fastboende udlænding

Or. en

Ændringsforslag 1944
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

ec) anvender fællesskabsforvaltningsprogrammer eller skræddersyet tilsyn

Or. en

Ændringsforslag 1945
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e d (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ed) anvender henvisning til individuelle sagsforvaltningsprogrammer

Or. en

Ændringsforslag 1946
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e e (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ee) anvender anbringelse i indkvartering i nærmiljøet

Or. en

Ændringsforslag 1947
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e f (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ef) anvender tilsyn fra lokalsamfundsbaserede sponsorer eller civilsamfundsorganisationer

Or. en

Ændringsforslag 1948
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e g (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	eg) anvender prøveløsladelse, hvis det er nødvendigt af hensyn til familiens enhed

Or. en

Ændringsforslag 1949
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 – litra e h (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	eh) anvender henvisning til beskyttelsestjenester for overlevende efter kønsbaseret vold, menneskehandel eller tortur, uledsagede børn eller personer med særlige behov som et alternativ til frihedsberøvende foranstaltninger.

Or. en

Ændringsforslag 1950
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Medlemsstaterne må ikke indføre alternative foranstaltninger til frihedsberøvelse af

tredjelandsstatsborgere, der udgør eller formodes med rimelighed at udgøre en trussel mod den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.

Or. en

Ændringsforslag 1951
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. En afgørelse om at anvende de i stk. 2 omhandlede foranstaltninger skal indeholde de relevante faktiske og retlige grunde.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1952
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. En afgørelse om at anvende de i stk. 2 omhandlede foranstaltninger skal indeholde de relevante faktiske og retlige grunde.	3. En afgørelse om at anvende de i stk. 2 omhandlede foranstaltninger skal indeholde de relevante faktiske og retlige grunde ***og den maksimale varighed***. ***Medlemsstaterne vælger de mindst indgribende og effektive foranstaltninger, der er til rådighed. Hvis det besluttes ikke at anvende nogen af disse foranstaltninger og at anordne frihedsberøvelse, underrettes tredjelandsstatsborgeren skriftligt om de relevante faktiske og retlige grunde.***

Or. en

Ændringsforslag 1953
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. En afgørelse om at anvende de i stk. 2 omhandlede foranstaltninger skal indeholde de relevante faktiske og retlige grunde.	3. En afgørelse om at anvende de i stk. 2 omhandlede foranstaltninger skal indeholde de relevante faktiske og retlige grunde ***samt den maksimale anvendelsesvarighed af disse***. ***Medlemsstaterne vælger de mindst indgribende effektive foranstaltninger, der er til rådighed.***

Or. en

Ændringsforslag 1954
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. De pålagte restriktioner, betragtet individuelt eller kumulativt, må ikke udgøre en situation, der kan sammenlignes med frihedsberøvelse.

Or. en

Ændringsforslag 1955
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tredjelandsstatsborgere underrettes om alle afgørelser om at anvende de	4. Tredjelandsstatsborgere underrettes om alle afgørelser om at anvende de

foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse***, herunder i henhold til artikel 29, stk. 3, litra e), og de retsmidler, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 5***.	foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse.

Or. en

Ændringsforslag 1956
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tredjelandsstatsborgere ***underrettes*** om alle afgørelser om at anvende de foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. ***2***, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse, herunder i henhold til artikel 29***, stk. 3, litra e), og de retsmidler, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 5***.	4. Tredjelandsstatsborgere ***informeres*** om alle afgørelser om at anvende de foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. ***1***, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse, herunder ***frihedsberøvelse*** i henhold til artikel 29.

Or. en

Ændringsforslag 1957
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tredjelandsstatsborgere underrettes om alle afgørelser om at anvende de foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse, herunder i henhold til artikel 29, stk. 3***, litra e), og de retsmidler, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 5***.	4. Tredjelandsstatsborgere underrettes om alle afgørelser om at anvende de foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse, herunder ***frihedsberøvelse*** i henhold til artikel 29, stk. 3.

Or. en

Ændringsforslag 1958
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Tredjelandsstatsborgere underrettes om alle afgørelser om at anvende de foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse***, herunder i henhold til artikel 29, stk. 3, litra e),*** og de retsmidler, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 5.	4. Tredjelandsstatsborgere underrettes ***skriftligt*** om alle afgørelser om at anvende de foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse og de retsmidler, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 5.

Or. en

Ændringsforslag 1959
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Tredjelandsstatsborgere*** underrettes om alle afgørelser om at anvende de foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse, herunder i henhold til artikel 29, stk. 3, litra e), og de retsmidler, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 5.	4. ***Tilbagesendte*** underrettes om alle afgørelser om at anvende de foranstaltninger, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, og om konsekvenserne af manglende overholdelse af denne afgørelse, herunder i henhold til artikel 29, stk. 3, litra e), og de retsmidler, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 5.

Or. en

Ændringsforslag 1960

Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Medlemsstaterne sikrer, at afgørelser, der træffes i henhold til denne artikels stk. 2, behandles hurtigt af en retslig myndighed efter anmodning fra den pågældende person eller ex officio og senest inden for to måneder.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1961
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Medlemsstaterne sikrer, at afgørelser, der træffes i henhold til denne artikels stk. 2, behandles hurtigt af en retslig myndighed efter anmodning fra den pågældende person eller ex officio og senest inden for to måneder.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1962
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Medlemsstaterne sikrer, at afgørelser, der træffes i henhold til denne	5. Medlemsstaterne sikrer, at afgørelser, der træffes i henhold til denne

artikels stk. 2, behandles ***hurtigt*** af en retslig myndighed efter anmodning fra den pågældende person ***eller ex officio og senest inden for to måneder***.	artikels stk. 2, behandles af en retslig myndighed efter anmodning fra den pågældende person.

Or. en

Ændringsforslag 1963
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 31 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Medlemsstaterne sikrer, at afgørelser, der træffes i henhold til denne artikels stk. 2, behandles ***hurtigt*** af en retslig myndighed efter anmodning fra den pågældende person eller ex officio ***og senest inden for to måneder***.	5. Medlemsstaterne sikrer, at afgørelser, der træffes i henhold til denne artikels stk. 2, behandles af en retslig myndighed efter anmodning fra den pågældende person eller ex officio.

Or. en

Ændringsforslag 1964
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal være så kort som muligt og opretholdes, så længe betingelserne i stk. 29 er opfyldt, ***og*** så længe ***det*** er ***nødvendigt for at sikre en vellykket*** tilbagesendelse.	1. Frihedsberøvelsen skal være så kort som muligt og opretholdes, ***kun*** så længe betingelserne i stk. 29 er opfyldt, så længe ***der*** er ***rimelig udsigt til*** tilbagesendelse***, og så længe udsendelsesordningerne er i gang og gennemføres med fornøden omhu***.

Or. en

Ændringsforslag 1965

Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen ***skal være så kort som muligt og*** opretholdes, ***så længe betingelserne i stk. 29 er opfyldt, og*** så længe det er nødvendigt for at ***sikre en vellykket tilbagesendelse***.	1. Frihedsberøvelsen ***må kun*** opretholdes, så længe det er nødvendigt for at ***forberede eller gennemføre udsendelse***n. ***Den ophæves, hvis tredjelandsstatsborgeren påviser en klar hensigt om at samarbejde i forbindelse med tilbagesendelsesproceduren og underbygger denne hensigt gennem konkrete foranstaltninger.***

Or. en

Ændringsforslag 1966
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal ***være så kort som muligt og*** opretholdes, ***så længe betingelserne i stk. 29 er opfyldt, og*** så længe det er nødvendigt for at ***sikre en vellykket tilbagesendelse***.	1. Frihedsberøvelsen skal opretholdes, så længe det er nødvendigt for at ***udføre tilbagesendelsen eller udsendelsen***.

Or. en

Ændringsforslag 1967
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal være så kort	1. Frihedsberøvelsen skal være så kort

som muligt og opretholdes, så længe betingelserne i stk. 29 er opfyldt***, og så længe det er nødvendigt for at sikre en vellykket tilbagesendelse***.	som muligt og opretholdes, så længe betingelserne i stk. 29 er opfyldt.

Or. en

Ændringsforslag 1968
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal ***være så kort som muligt og opretholdes,*** så længe betingelserne i stk. 29 er opfyldt, og så længe det er nødvendigt for at sikre en vellykket tilbagesendelse.	1. Frihedsberøvelsen skal ***vare*** så længe betingelserne i stk. 29 er opfyldt, og så længe det er nødvendigt for at sikre en vellykket tilbagesendelse.

Or. fr

Ændringsforslag 1969
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal være så kort som muligt og opretholdes, s***å længe betingelserne i stk. 29 er opfyldt, og*** så længe det er nødvendigt for at sikre en vellykket tilbagesendelse.	1. Frihedsberøvelsen skal være så kort som muligt og ***kun*** opretholdes, så længe det er nødvendigt ***og forholdsmæssigt*** for at sikre en vellykket tilbagesendelse.

Or. en

Begrundelse

Betingelserne i artikel 29 omfatter hindring af en tilbagesendelsesproces og manglende overholdelse af visse forpligtelser. Det er ikke muligt at fastslå, at sådanne betingelser ikke længere er opfyldt.

Ændringsforslag 1970
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal være så kort som muligt og opretholdes, så længe ***betingelserne*** i stk. 29 er opfyldt, og så længe det er nødvendigt for at sikre en vellykket tilbagesendelse.	1. Frihedsberøvelsen skal være så kort som muligt og opretholdes, så længe ***grundene*** i stk. 29 er opfyldt, og så længe det er nødvendigt for at sikre en vellykket tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 1971
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal være så kort som muligt og opretholdes, ***så længe betingelserne i stk. 29 er opfyldt, og*** så længe det er nødvendigt for at sikre en ***vellykket*** tilbagesendelse.	1. Frihedsberøvelsen skal være så kort som muligt og opretholdes, så længe det er nødvendigt for at sikre en ***effektiv og rettidig*** tilbagesendelse ***af tredjelandsstatsborgeren***.

Or. en

Ændringsforslag 1972
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Når det viser sig, at betingelserne i artikel 29 ikke længere er opfyldt, ***ophører frihedsberøvelsen med at være berettiget,***	2. Når det viser sig, at betingelserne i artikel 29 ikke længere er opfyldt, ***løslades***

og tredjelandsstatsborgeren ***løslades***. ***En sådan løsladelse udelukker ikke anvendelse af foranstaltninger til at forebygge risikoen for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel 31.***	tredjelandsstatsborgeren.

Or. en

Ændringsforslag 1973
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Når det viser sig, at betingelserne i artikel 29 ikke længere er opfyldt, ***ophører*** frihedsberøvelsen med at være berettiget, og tredjelandsstatsborgeren løslades. En sådan løsladelse udelukker ikke anvendelse af foranstaltninger til at forebygge risikoen for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel 31.	2. Når det viser sig, at betingelserne i artikel 29 ikke længere er opfyldt, ***kan*** frihedsberøvelsen ***ophøre*** med at være berettiget, og tredjelandsstatsborgeren ***kan*** løslades ***efter afgørelse truffet af de kompetente myndigheder under hensyntagen til tredjelandsstatsborgerens individuelle omstændigheder***. En sådan løsladelse udelukker ikke anvendelse af foranstaltninger til at forebygge risikoen for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel 31.

Or. en

Ændringsforslag 1974
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Når det viser sig, at ***betingelserne*** i artikel 29 ikke længere er opfyldt, ***ophører frihedsberøvelsen med at være berettiget, og*** tredjelandsstatsborgeren ***løslades***. En sådan løsladelse udelukker ikke anvendelse af foranstaltninger ***til at forebygge risikoen***	2. Når det viser sig, at ***grundene*** i artikel 29 ikke længere er opfyldt, ***løslades*** tredjelandsstatsborgeren ***fra frihedsberøvelse i medfør af denne forordning***. En sådan løsladelse udelukker ikke anvendelse af foranstaltninger, jf.

for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel 31.	artikel ***21, 23, 30 og*** 31.

Or. en

Ændringsforslag 1975
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Når ***det viser sig, at*** betingelserne i artikel 29 ikke længere er opfyldt, ophører frihedsberøvelsen med at være berettiget, og tredjelandsstatsborgeren løslades. ***En sådan løsladelse udelukker ikke anvendelse af foranstaltninger til at forebygge risikoen for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel 31.***	2. Når betingelserne i artikel 29 ikke længere er opfyldt, ophører frihedsberøvelsen med at være berettiget, og tredjelandsstatsborgeren løslades.

Or. en

Ændringsforslag 1976
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***Når det viser sig, at betingelserne i artikel 29 ikke længere er opfyldt, ophører frihedsberøvelsen med at være berettiget, og tredjelandsstatsborgeren*** løslades***. En sådan løsladelse udelukker ikke anvendelse af foranstaltninger til at forebygge risikoen for, at den pågældende forsvinder, jf.*** artikel 31.	2. ***Hvis en tredjelandsstatsborger*** løslades ***på grundlag af en dokumenteret hensigt om at samarbejde i forbindelse med tilbagesendelsesproceduren, anvendes mindst ét alternativ til frihedsberøvelse i henhold til*** artikel 31.

Or. en

Ændringsforslag 1977
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Når det viser sig, at betingelserne i artikel 29 ikke længere er opfyldt***, ophører frihedsberøvelsen med at være berettiget, og*** tredjelandsstatsborgeren løslades. En sådan løsladelse udelukker ikke anvendelse af foranstaltninger til at forebygge risikoen for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel 31.	2. Når det viser sig, at betingelserne i artikel 29 ikke længere er opfyldt, ***kan*** tredjelandsstatsborgeren løslades. En sådan løsladelse udelukker ikke anvendelse af foranstaltninger til at forebygge risikoen for, at den pågældende forsvinder, jf. artikel 31.

Or. fr

Ændringsforslag 1978
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige 12 måneder i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst 12 måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1979
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige 12 måneder i en ***given*** medlemsstat. ***Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst 12 måneder i en given medlemsstat,*** hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande.	3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige 12 måneder i en medlemsstat. Hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande***, kan der anvendes frihedsberøvelse i en længere periode, dog højst 48 måneder i en medlemsstat***. ***Hvis tredjelandsstatsborgeren er flyttet til en anden medlemsstat, og vedkommendes adfærd udgør en grund til frihedsberøvelse som omhandlet i artikel 29, stk. 3, finder en ny periode med frihedsberøvelse anvendelse.*** ***Perioder med frihedsberøvelse i henhold til andre forordninger eller direktiver bør ikke medtages i beregningen af den maksimale varighed af frihedsberøvelsen.***

Or. en

Ændringsforslag 1980
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Frihedsberøvelsen ***må ikke overstige 12 måneder i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst 12 måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende***	3. ***Varigheden af*** frihedsberøvelsen ***er fastsat i en medlemsstats lovgivning***.

tredjelandsstatsborgers side eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande.

Or. en

Ændringsforslag 1981
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige ***12 måneder*** i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst 1***2 måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande***.	3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige ***1 måned*** i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst ***1 måned***.

Or. en

Ændringsforslag 1982
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige 12 måneder ***i en given medlemsstat***. ***Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst 12 måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis***	3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige 12 måneder. ***Efter seks måneders frihedsberøvelse tager tilbagesendelsesmyndighederne afgørelsen om tilbagesendelse op til fornyet overvejelse i henhold til artikel 33,***

vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande.	***stk. 2***.

Or. en

Begrundelse

Frihedsberøvelsesperioderne bør begrænses, og medlemsstaterne bør overveje de muligheder, de har, hvis en person, der skal tilbagesendes, ikke kan tilbagesendes.

Ændringsforslag 1983
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige 12 måneder i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst 12 måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side ***eller*** forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande.	3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige 12 måneder i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst 12 måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side***,*** forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande ***eller ekstraordinære omstændigheder, der påvirker tilbagesendelsesprocessen i overensstemmelse med national lovgivning***.

Or. en

Ændringsforslag 1984
Nadine Morano

Forslag til forordning

Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Frihedsberøvelsen ***må*** ikke overstige 12 måneder i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en ***periode*** på ***højst*** 12 måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande.	3. Frihedsberøvelsen ***bør*** ikke overstige 12 måneder i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan ***imidlertid*** forlænges med en ***minimumsperiode*** på 12 måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande ***for at muliggøre frihedsberøvelse, indtil tilbagesendelsen rent faktisk er blevet udført***.

Or. fr

Ændringsforslag 1985
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige ***12*** måneder i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst ***12*** måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren ***sandsynligvis vil vare*** længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side ***eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande***.	3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige ***tre*** måneder i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst ***tre*** måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren ***varer*** længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side.

Or. en

Ændringsforslag 1986
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige ***12*** måneder ***i en given medlemsstat***. ***Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst 12 måneder i en given medlemsstat,*** hvis tilbagesendelsesproceduren ***sandsynligvis vil vare længere*** på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side ***eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande***.	3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige ***en indledende periode på 24*** måneder. Hvis tilbagesendelsesproceduren ***forlænges*** på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side***, navnlig manglende overholdelse af de forpligtelser, der er fastsat i denne forordning, kan denne periode forlænges med perioder på op til 12 måneder, som kan forlænges***.

Or. en

Ændringsforslag 1987
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige ***12*** måneder i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst 12 måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande.	3. Frihedsberøvelsen må ikke overstige ***seks*** måneder i en given medlemsstat. Frihedsberøvelsen kan forlænges med en periode på højst 12 måneder i en given medlemsstat, hvis tilbagesendelsesproceduren sandsynligvis vil vare længere på grund af manglende samarbejde fra den pågældende tredjelandsstatsborgers side eller forsinkelser med hensyn til at indhente den nødvendige dokumentation fra tredjelande.

Or. en

Ændringsforslag 1988
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Frihedsberøvelse kan efter udløbet af den maksimale periode for frihedsberøvelse på 48 måneder i henhold til stk. 3 anvendes i yderligere perioder på op til 12 måneder, når der er risiko for, at den pågældende vil forsvinde, og når der er rimelig udsigt til udsendelse som følge af en eller flere af følgende ændringer i omstændighederne:
	a) Der foreligger nye væsentlige oplysninger om tredjelandsstatsborgerens identitet.
	b) Rejsedokumentet er indhentet eller kan med rimelighed formodes at være indhentet på grund af en ændring i omstændighederne.
	c) Samarbejdet med tredjelandet er blevet bedre.

Or. en

Ændringsforslag 1989
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Udløbet af den maksimale frihedsberøvelsesperiode i henhold til stk. 3 er ikke til hinder for anvendelse af foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 31.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1990
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Udløbet af den maksimale frihedsberøvelsesperiode i henhold til stk. 3 er ikke til hinder for anvendelse af foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 31.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1991
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Udløbet af den maksimale frihedsberøvelsesperiode i henhold til stk. 3 er ikke til hinder for anvendelse af foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 31.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 1992
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Udløbet af den maksimale frihedsberøvelsesperiode i henhold til stk. 3 er ikke til hinder for anvendelse af	***udgår***

foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 31.

Or. en

Begrundelse

Ophør af en maksimal periode med frihedsberøvelse bør ikke være en undskyldning for en medlemsstat til at anvende alternativer til frihedsberøvelse.

Ændringsforslag 1993
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Udløbet af ***den*** maksimale ***frihedsberøvelsesperiode*** i henhold til stk. 3 er ikke til hinder for anvendelse af foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 31.	4. Udløbet af ***de*** maksimale ***frihedsberøvelsesperioder*** i henhold til stk. 3 ***og 3a*** er ikke til hinder for anvendelse af foranstaltninger i overensstemmelse med artikel ***21, 23, 30 og*** 31.

Or. en

Ændringsforslag 1994
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. ***Udløbet af den maksimale frihedsberøvelsesperiode*** i henhold til stk. 3 er ikke til hinder for anvendelse af foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 31.	4. ***Frihedsberøvelsesperioden*** i henhold til stk. 3 er ikke til hinder for anvendelse af ***undtagelsesvise*** foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 31.

Or. fr

Ændringsforslag 1995

Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 4 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	4a. Hvis en tredjelandsstatsborger samarbejder om sin tilbagesendelse under frihedsberøvelsen, arrangeres den pågældende tredjelandsstatsborgers frivillige tilbagevenden uden unødigt ophold. Frihedsberøvelsen kan, hvor det er relevant, opretholdes indtil afrejsen for at sikre en effektiv tilbagesendelse i henhold til stk. 3 og 3a.

Or. en

Ændringsforslag 1996
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Forslag til forordning
Artikel 32 – stk. 4 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	4a. Medlemsstaterne kan forlænge frihedsberøvelsen af tredjelandsstatsborgere, der anses for at udgøre en sikkerhedsrisiko, jf. artikel 16, stk. 3, litra c), i en periode, der overstiger den maksimale varighed, der er omhandlet i stk. 3.

Or. en

Ændringsforslag 1997
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 33 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Prøvelse af den frihedsberøvende foranstaltning	Prøvelse af den frihedsberøvende foranstaltning ***og alternativer til frihedsberøvelse***

Or. en

Ændringsforslag 1998
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal tages op til fornyet overvejelse med regelmæssige mellemrum og mindst hver ***tredje*** måned enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller ex officio.	1. Frihedsberøvelsen skal tages op til fornyet overvejelse med regelmæssige mellemrum og mindst hver ***sjette*** måned enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller ex officio***, medmindre tredjelandsstatsborgeren opfylder betingelserne i artikel 16, 29 og 30. I så fald kan genbehandlingen først finde sted efter udløbet af den minimumsperiode for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 32.***

Or. fr

Ændringsforslag 1999
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal tages op til fornyet overvejelse ***med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller*** ex officio.	1. Frihedsberøvelsen skal tages op til fornyet overvejelse ex officio ***som foreskrevet i national ret***.

Or. en

Ændringsforslag 2000
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen ***skal*** tages op til fornyet overvejelse ***med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller*** ex officio.	1. Frihedsberøvelsen ***kan*** tages op til fornyet overvejelse ex officio ***som foreskrevet i national ret***.

Or. en

Ændringsforslag 2001
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal tages op til fornyet overvejelse med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned ***enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller ex officio***.	1. Frihedsberøvelsen skal tages op til fornyet overvejelse med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned***, uden at dette berører de tilbagesendtes ret til effektive retsmidler i overensstemmelse med artikel 26***.

Or. en

Begrundelse

En prøvelse af en afgørelse om frihedsberøvelse kan ikke gribe ind i en tilbagesendt persons ret til effektive retsmidler.

Ændringsforslag 2002
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Frihedsberøvelsen*** skal tages op til fornyet overvejelse med regelmæssige mellemrum og mindst hver ***tredje måned enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller ex officio***.	1. ***Frihedsberøvelse og alternativer til frihedsberøvelse*** skal tages op til fornyet overvejelse med regelmæssige mellemrum og mindst hver ***fjerde uge***.

Or. en

Ændringsforslag 2003
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Frihedsberøvelsen*** skal tages op til fornyet overvejelse med regelmæssige mellemrum og mindst hver ***tredje måned enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller*** ex officio.	1. ***Frihedsberøvelse og alternativer til frihedsberøvelse*** skal tages op til fornyet overvejelse med regelmæssige mellemrum og mindst hver ***fjerde uge*** ex officio.

Or. en

Ændringsforslag 2004
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal tages op til fornyet overvejelse ***med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller***	1. Frihedsberøvelsen skal tages op til fornyet overvejelse ***som foreskrevet i national ret***.

ex officio.

Or. en

Ændringsforslag 2005
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen skal tages op til fornyet overvejelse med regelmæssige mellemrum o***g mindst*** hver ***tredje*** måned enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller ex officio.	1. Frihedsberøvelsen skal tages op til fornyet overvejelse med regelmæssige mellemrum***, normalt*** hver ***niende*** måned, enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller ex officio.

Or. en

Ændringsforslag 2006
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Frihedsberøvelsen ***skal*** tages op til fornyet overvejelse ***med regelmæssige mellemrum og*** mindst hver ***tredje*** måned enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller ex officio.	1. ***Medlemsstaterne sikrer, at*** frihedsberøvelsen tages op til fornyet overvejelse mindst hver ***sjette*** måned enten efter anmodning fra den pågældende tredjelandsstatsborger eller ex officio.

Or. en

Ændringsforslag 2007
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Hvis en person, der skal tilbagesendes, har været frihedsberøvet i seks måneder, skal tilbagesendelsesmyndighederne tage afgørelsen om tilbagesendelse op til fornyet overvejelse under hensyntagen til sandsynligheden for, at tilbagesendelsen rent faktisk gennemføres, og i lyset af medlemsstatens kompetence som omhandlet i artikel 7, stk. 9.

Or. en

Begrundelse

Da det er dokumenteret, at jo længere en person, der skal tilbagesendes, er frihedsberøvet, desto mindre sandsynligt er det, at personen skal tilbagesendes, bør medlemsstatens tilbagesendelsesmyndigheder tage selve afgørelsen om tilbagesendelse op til fornyet overvejelse hver sjette måned.

Ændringsforslag 2008
Estrella Galán

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Frihedsberøvelse af uledsagede mindreårige skal tages op til fornyet overvejelse ex officio med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 2009
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Frihedsberøvelse af uledsagede mindreårige skal tages op til fornyet overvejelse ex officio med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 2010
Mélissa Camara

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Frihedsberøvelse af uledsagede mindreårige skal tages op til fornyet overvejelse ex officio med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 2011
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Frihedsberøvelse af uledsagede mindreårige skal tages op til fornyet overvejelse ex officio med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned.	2. Frihedsberøvelse af uledsagede mindreårige skal tages op til fornyet overvejelse ex officio med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned***, medmindre de udgør en sikkerhedsrisiko i henhold til artikel 16 eller en flugtrisiko. I dette tilfælde kan den fornyede overvejelse først finde sted efter udløbet af den minimumsopbevaringsperiode, der er fastsat i artikel 32.***

Or. fr

Ændringsforslag 2012
Marieke Ehlers
for Gruppen for Patrioter for Europa

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Frihedsberøvelse af uledsagede ***mindreårige*** skal tages op til fornyet overvejelse ex officio med regelmæssige mellemrum og mindst hver tredje måned.	2. Frihedsberøvelse af uledsagede ***børn*** skal tages op til fornyet overvejelse ex officio med regelmæssige mellemrum ***som fastsat i den nationale lovgivning*** og mindst hver tredje måned ***eller efter behørigt begrundet anmodning fra repræsentanten i henhold til artikel 20, stk. 2***.

Or. en

Ændringsforslag 2013
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Frihedsberøvelse af uledsagede mindreårige ***skal*** tages op til fornyet overvejelse ***ex officio med regelmæssige mellemrum og*** mindst hver tredje måned.	2. ***Medlemsstaterne sikrer, at*** frihedsberøvelse af uledsagede mindreårige tages op til fornyet overvejelse mindst hver tredje måned ***enten på anmodning af den pågældende tredjelandsstatsborger eller ex officio***.

Or. en

Ændringsforslag 2014
Mary Khan

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Frihedsberøvelse af uledsagede mindreårige skal tages op til fornyet overvejelse ex officio med regelmæssige mellemrum ***og mindst hver tredje måned***.	2. Frihedsberøvelse af uledsagede mindreårige skal tages op til fornyet overvejelse ex officio med regelmæssige mellemrum.

Or. en

Ændringsforslag 2015
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 33 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Hvis de administrative myndigheder har truffet afgørelse om frihedsberøvelse eller har forlænget frihedsberøvelsen, sikrer medlemsstaterne, at alle relevante kendsgerninger, beviser og bemærkninger, der fremsættes under sagen, er underlagt domstolskontrol, ved at fastsætte, at:* ***a. enhver domstolsprøvelse af frihedsberøvelsens lovlighed afsluttes så hurtigt som muligt efter frihedsberøvelsens begyndelse og senest 15 dage derefter eller ***b. den pågældende tredjelandsstatsborger får ret til at indlede en procedure ved en domstol, hvor frihedsberøvelsens lovlighed prøves, og som skal afsluttes så hurtigt som muligt efter indledningen af den relevante procedure og senest 15 dage derefter. I sådanne tilfælde underretter medlemsstaterne omgående den pågældende tredjelandsstatsborger om muligheden for at indlede en sådan procedure.***	***udgår***

Or. en